

# Volkstimme

Sozialdemokratisches Organ für den Regierungsbezirk Magdeburg.

Die Volkstimme erscheint täglich abends mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage mit dem Datum des folgenden Tages. — Verantwortlicher Redakteur mit Ausnahme der Beilage Die Neue Welt: Ernst Wittmaak, Magdeburg. Verantwortlich für Inserate: August Fabian, Magdeburg. Verlag von W. Kannlach u. Co., Magdeburg. Druck von Graß & Behr, Magdeburg. Geschäftsstelle: Salzstraße 49, Fernsprecher 1567. Redaktion: Dr. Mühlstädt 3, Fernsprecher 961.

Bestellungs- und Abonnementpreis: Bierteljährl. (inkl. Bringerlöhn) 2 Ml. 25 Pfg. Ver. Kreisband in Deutschland monatl. 1 Grempl. 1,70 Ml. 2 Grempl. 2,90 Ml. In der Expedition und den Ausgabeorten vierfachjährl. 2 Ml. monatl. 70 Pfg. Bei den Postanstalten 2,25 egl. Belegfeld. Einzelne Nummern 5 Pfg. Sonntags- und ältere Nummern 10 Pfg. — Inserationsgebühr: die jeweils passende Seitenzeile 15 Pfg. Post-Zeitungstafel Seite 376.

Nr. 217.

Magdeburg, Sonnabend den 16. September 1905.

16. Jahrgang.

Die heutige Nummer umfasst 10 Seiten.  
Heute liegt die „Neue Welt“ Nr. 38 bei.

## Von der industriellen Konzentration.

Während der kontradiktorischen Verhandlungen über die deutschen industriellen Syndikate und Verbände im November 1902 wurde den über die Preispraktiken der Organisationen flagenden reinen Eisenwerken die Gründung eines Stahlwerksverbands als Rettung aus aller Not angepriesen. Der Verband trat ins Leben und heute führen die meisten reinen Werke nur noch ein Scheindasein; zum Trost wurde ihnen dieser Tage in anscheinend vom Stahlverband inspirierten Artikeln in der „Rheinisch-Westfälischen Zeitung“ auseinandergelebt, daß es für sie unter den obwaltenden Umständen keine Rettung mehr gibt, an ihrer wirtschaftlichen Rückständigkeit müßten sie zugrunde gehen. Gerade wie das Kohlensyndikat das Zechenlegen förderte, so wird durch den Stahlverband die Konzentration in der Eisenindustrie beschleunigt. In ihrem letzten Jahresbericht spricht es die Essener Handelskammer auch unumwunden aus, daß die jetzt bestehenden großen industriellen Verbände nur die Vorläufer viel weiter gehender Konzentration seien und daß gegen die fort schreitende Akkumulation kein Kräutlein gewachsen sei, auch nicht wachsen werde. Wie weit der Verschmelzungsprozeß schon gediehen ist, läßt sich bei den verschachteten Verhältnissen in der Großindustrie gar nicht übersehen. Ein paar Großbanken, einige Industriemagnaten dominieren heute schon bei einer ganzen Reihe großer Unternehmen; ein Werk ist Aktionbesitzerin des andern Werkes usw. So laufen viele Fäden hin und her, die den höheren Teil der Produktion der Großindustrie in den Händen liegen.

Aber auch ohne die großen Fusionen, neben den verschachteten Verhältnissen, kann man für die letzten Jahre eine gewaltige Konzentration konstatieren. Die großen Unternehmen haben nicht nur die gesteigerte Produktion absorbiert, sie sind über diesen Rahmen hinaus gewachsen, trotz der Vermehrung der Gütererzeugung ging die Zahl der Unternehmen in der Großindustrie erheblich zurück. Es betrug zum Beispiel die Zahl der Roheisenwerke und Maschinenanlagen Deutschlands im Jahre 1860: 281, mit einer Produktion von 4 365 834 Tonnen und 29 320 Mann Belegschaft. Im Jahre 1904 waren nur noch 160 Anlagen vorhanden, die eine Erzeugung von 67 533 631 Tonnen aufwiesen und eine Belegschaft von 270 259 Mann. Die Zahl der Produktion um 43 Prozent zurück, die Produktion stieg um das Doppelte, die Zahl der Beschäftigten um das Sechsfache. Durch das bekannte Zechenlegen und durch Zusammenschlüsse ist im Laufe dieses Jahrzehnts die Zahl der selbständigen Unternehmen weiter gesunken. Auch die verwendeten mechanischen Kräfte geben ein Bild von der Entwicklung: Im Jahre 1860 waren auf den Gruben 361 Maschinen, die 30 771 Pferderäder entwickelten, in Gebrauch, im Jahre 1904 war die Zahl der Maschinen auf 6074 gestiegen, die eine Energieentfaltung von 552 266 Pferderäder aufwiesen. Deutschland zählte im Jahre 1848 fast 2000 Eisenerzwerke, 1900 waren es mit noch 675 und in 1904 war die Zahl sogar schon auf 463 zurückgegangen. Produziert wurden in den betreibenden Jahren: 198 725 Tonnen, 18 964 294 Tonnen und 21 230 650 Tonnen. Die Zahl der beschäftigten Arbeiter stieg von 13 610 in 1848 auf 41 594 in 1904. Überall ist die Tendenz folgende: die Zahl der Unternehmen geht zurück, obwohl mehr Arbeiter eingestellt werden, aber relativ bedeutend stärker als die Zahl der Arbeiter, steigt die Produktion. Das zeigt sich auch in der Verarbeitungsin industrie. Von rund 2 Millionen Tonnen im Jahre 1878 stieg die deutsche Roheisenerzeugung auf über 10 Millionen Tonnen im Jahre 1904, während sich gleichzeitig die Zahl der Arbeiter von 16 202 auf 35 261 erhöhte. 1869 wurden noch 203 Hochofenwerke gezählt, 1903 waren es nur noch 108 Werke.

Sehr deutlich kommt die Konzentration in den Ziffern für die gemischten Werke zum Ausdruck. Im Jahre 1903 waren in der gesamten deutschen Eisenverarbeitung 401 299 Arbeiter beschäftigt, davon entfallen über die Hälfte, nämlich 206 920, auf 24 gemischten Werke, und unter diesen sind wieder Werke, die allein 118 000 Mann beschäftigen. Dahinter und doppelt sind die Könige, sie allein beschäftigen circa 70 000 Arbeiter. 1876 waren in der deutschen Eisenverarbeitung überhaupt nur rund 100 000 Mann beschäftigt, einschließlich Schmelzproduktion 144 000 Mann, also nicht viel mehr als zwanzig Jahre später zwei Jahren die sieben größten gemischten Werke beschäftigten. Die 24 gemischten Werke beherrschten auch die gesamte deutsche Roheisenerzeugung, 24 der Gesamtproduktion, 2/3 der Walzwerkserzeugnisse, 95 Prozent der

Bessemerkonverter und über 50 Prozent der Schmelzöfen. Durch die Erweiterungen dieser Werke, durch Fusionen mit Bergwerken, ist der Anteil an der Gesamtproduktion in den letzten zwei Jahren noch weiter rapid gestiegen und ist noch fortgesetzt im Steigen begriffen. Mit Einschluß der fünf größten Bergwerksgesellschaften verfügen die gemischten Werke jetzt über 1/2 der gesamten deutschen Kohlenproduktion, über 3/4 der Roheisenherstellung und über die ganze Stahlproduktion.

Die Konzentration macht in der Großindustrie unheimliche Fortschritte, ganz neue Aussichten eröffnen nun die Strebungen auf Schaffung eines Elektrizitätswesens, welches auch von nur ein paar Industriemagnaten beherrscht würde. Und wenn die einzelnen Kommunen sich auch ihre Selbständigkeit wahren und damit eine Garantie schaffen gegen Terrorismus der privaten Energieversorgung, soweit die Industrie in Frage kommt, ist an dem endlichen Zustandekommen eines Monopols kaum zu zweifeln. Wirtschaftliche Gründe geben den Ausschlag, und diese Gründe sind schließlich auch stark genug, den Widerstand zu überwinden, der der privaten Gesellschaft seitens der Kommunen durch Verweigerung der Konzessionserteilung bereitet wird oder werden sollte. Wie liegen die Dinge? Der Erfolg ist mit der billigen Produktion! Neben dem Wasser, das für das rheinisch-westfälische Industriegebiet als Kraftquelle nicht in Frage kommt, haben wir die Abgase der Hochöfen und so weiter als konkurrenzloses Kraftlieferungsmittel. Dieses Mittel steht den Besitzern des privaten Elektrizitätswerkes in gewünschtem Umfang zur Verfügung, sie produzieren es selbst. Anders die kommunalen Betriebe. Auf allen Werken haben die Abgase ihren Verwendungszweck gefunden, es scheint kaum möglich, höchst gr. Kommunen die rohstoffreiche Betriebskraft zugänglich wird, und selbst wenn es gelänge, man würde dafür schwer zahlen müssen, während dem mit Hochofen verbundenen Privatwerk die Abgase nichts kosten. Die kommunalen Betriebe werden daher mit dem Privatwerk nicht konkurrieren können. Wollen sie über den Rahmen des eigenen Bedürfnisses hinaus elektrische Energie erzeugen und dabei der privaten Konkurrenz begegnen, dann wird am Neubeginn nicht zu denken sein. Das ist aber auch nicht notwendig, selbst mit der Tatsache einer Unterbilanz müßte man sich abfinden, denn man darf nicht aus dem Auge lassen, daß ohne das Vorhandensein einer Konkurrenz das Privatwerk die Preise nach Belieben steigern, die tollste Plünderwirtschaft betreiben könnte. Nicht die Verwaltung, die allerdings bei kommunalen Betrieben oft genug vieles zu wünschen läßt, sondern die Technik des Betriebes sichert dem Privatwerk die wirtschaftliche Überlegenheit. Wenn die Leute, die unter Führung des Landrats Gerstein die Schaffung eines großen kommunalen Elektrizitätswerkes propagieren — die Bewegung scheint auf dem toten Punkt angelangt zu sein, man hört nichts mehr davon —, Mittel und Wege finden könnten, dem berechten Nebelstand für das kommunale Unternehmen zu begegnen, dann wäre das wirklich ein großer Sieg, anderseits muß man mit einer scharfen Konkurrenz rechnen und danach sich einrichten.

Zu einer Existenzfrage wird sich diese Angelegenheit für die kleineren industriellen Unternehmen, überhaupt für alle Anlagen, die auf Verwendung von elektrischer Energie angewiesen sind, auswählen. Angewiesen darauf sind alle Verbraucher von mechanischer Kraft, weil in einigen Jahren die elektrische Energie so billig geliefert wird, daß deren Verwendung einfach durch die Konkurrenz geboten ist. Billige Kraft und Verminderung der Transportkosten, das sind die Hauptmomente zur Reduzierung der Produktionskosten. Würden nun die Kommunen die private Energielieferung fern halten, die Konkurrenz ihres Territoriums zwingen, dem Kommunalmarkt zu bestehen, und dieses wollte nicht im Preis mit dem Privatwerk konkurrieren, dann würde das eine gewaltige Unzufriedenheit bei den Konsumenten zünden, diese müßten entweder auswandern, oder sie würden von der im Bereich des Privatwerks wohlfahrt produzierenden Konkurrenz erdrückt. Alle diese Drägen müssen erwogen werden; solchen Gefahren im voraus zu begegnen, ist Aufgabe des zu gründenden großen kommunalen Central-Elektrizitätswerkes, sonst arbeitet man dem Monopol mehr in die Hände als man ihm den Weg verlegt. —

## „Systemlosigkeit.“

Die „Königliche Volkszeitung“, das rheinische Hauptorgan des Zentrums, bringt an der Spitze ihrer längsten und vorliegenden Nummer Entwicklungen über die „Verwirrung“ in der Kolonialabteilung des Auswärtigen

Amtes, also jener jetzt unter Stübel stehenden Behörde, der die Verwaltung unserer glorreichen Kolonien unterstellt.

Sie hatte vor einigen Tagen schon dunkle Andeutungen über „Unstimmigkeiten“ und Unordnung in jenem Amt gebracht. Ihre Mitteilungen fanden Angriffe und Kritik seitens konservativer und nationalliberaler Blätter; auch Bülow's Moniteur, die „Norddeutsche Allgemeine Zeitung“, beteiligte sich vorsichtig lastend an der Debatte „drumherum“.

Das veranlaßte das Zentrumsblatt, den Schleier ein ganz klein wenig weiter zu lüften:

Nun mehr hat die „Kreuzzeitung“ es übernommen, uns entgegenzutreten, und die „Norddeutsche Allgemeine Zeitung“ drückt deren Auslassungen ohne Kommentar ab, gibt ihnen seinit einen gewissen amtlichen Ausdruck. Die „National-Zeitung“ aber sieht es als ihre Hauptaufgabe an, nach dem Verfasser der Kolonialartikel in der „Kölner Volkszeitung“ zu suchen; in der persönlichen Zuspieler liegt stets ein Teil Schwäche. Wir haben uns freis. an die Sache gehalten und Personen nur genannt, soweit das zur Kennzeichnung der Lage erforderlich ist. Die „National-Zeitung“ betrachtet unsre Darlegungen „größtenteils als missvergnügt klatsch“, und es geht ihr hierbei wie der antisemitischen „Staatsbürger-Zeitung“, die am Eingange eines gegen die „Königliche Volkszeitung“ gerichteten Artikels dessen Angaben befreit, am Schlusse aber die Richtigkeit zugibt.

Nun die Auslassung der „Kreuzzeitung“. Ihr Dementi, daß das Auswärtige Amt der Selbständigung des Kolonialamtes nicht widerstrebe, richtet sich nicht gegen uns, da nicht wir, sondern das „Berliner Tageblatt“ das Gegen teil behauptet hat. Gewiß arbeitet das Auswärtige Amt auf eine solche Selbständigkeit hin; sehr v. Richthofen tat dies schon als Kolonialdirektor, wie wir dies an der Hand seiner damaligen amtlichen „Anträge v. 1. v. 1901“ sahen. Tradition, Verlust der kolonialen Rechte durchaus zuverlässiger Weise darlegen könnten, welchen Wert der damalige Kolonialdirektor überhaupt auf die Kolonien legte.

Um meisten Raustoff hat es bei der „Kreuzzeitung“ erregt, daß wir die Verwendung einzelner jüngerer Beamten des kolonialen Dienstes“ schilderten, was nicht der „guten preußisch-deutschen Tradition“ entspreche! Mag sein; aber nach unsrer Auffassung war diese Darlegung einfach geboten. Wir könnten sie heute noch viel detaillierter geben, begnügen uns aber mit der Frage: Wo ist die Zentralregierung der Kolonialabteilung? Wie erfolgt die Regelung der Ein- und Ausläufe? Erhält der Kolonialdirektor von denselben Kenntnis, oder wird ihm nicht nur jenes vorgelegt, was die Abteilungsdirigenten für gut halten? Ist nicht der Fall vorgekommen, daß eine Depesche aus Deutsch-Ostafrika infolge dieser Unordnung an die falsche Registratur gegeben wurde, dort die Chiffre nicht verstanden worden ist, die dann nach Deutsch-Ostafrika zurück gesendet wurde, worauf die Auflklärung erfolgte, daß der Astronom der Expedition gefordert sei? Aber wir haben, gar keine Lust, an dieser Stelle noch näher auf die Vergangenung von Reichsmitteln einzugehen; die ungemein hohen Etatsüberschreitungen sind uns ganz erklärlich, nachdem wir einen Blick hinter die Kulissen geworfen haben.

Das lehrreichste Kapitel ist wohl jenes der Beamtenberufung im Kolonialamt, angefangen mit der Einstellung des bewußten Generalkolonals Dr. Fritzer in Genua, über die Anstellung des Geh. Rats von der Decken, der Berufung und Beradsiedlung des Herrn v. Buchta und der Berufung des Herrn Dr. Stübel zum Director, die durch ein Telegramm erfolgte. Was hier an Protesten sich entfaltet hat, wie liberale Parteiführer und Bundesräte vollständig sich für die Amtseinführung ihrer Vertretern verwendeten, das alles erklärt uns die heutige Systemlosigkeit.

Wie man mit dem Reichstag umgesetzten ist, haben wir in der Auffassung der südwestafrikanischen Bilanz gezeigt; wie können heute ein weiteres Beispiel aufführen. Bei der Beratung der Kamerun-Eisenbahnpolizei haben zwei Vertreter der Kolonialabteilung in der Budgetkommission des Reichstags unrichtige Angaben gemacht; die Belege haben wir in Händen. Die Angelegenheit wird ja ein parlamentarisches Nachspiel erfahren, so daß ein näheres Eingehen auf dieselbe hier sich erübrigkt. Die beiden falschen Angaben, die in der Diskussion und in dem Bericht der Budgetkommission durch Vertreter der Kolonialabteilung gemacht wurden, beziehen sich auf das erste Kamerun-Eisenbahnpolizist.

Die Frage des Lieferungswesens für die Kolonien wollen wir gar nicht anstrengen. Der „kritische Beätigungsdrang“, den die „National-Zeitung“ an uns rief, ist auf dem Gebiete der Kolonialpolitik eine rauh-landliche Blüte, von deren Erfüllung uns niemand abwendig machen kann, wenn wir auch wissen, daß gerade in der letzten Periode wenig Mut vorhanden ist, um den Schleier von der Beistungspolitik zu reißen. In der Presse

schließen wir hiermit vorerst unsre Bemerkungen; es findet sich ja Gelegenheit, sie an anderer Stelle fortzuführen.

Eine „vaterländische Pflicht“ ist es, sich „kritisch“ zu betätigen; in demselben Augenblick aber, in dem es an die Erfüllung dieser Pflicht gehen soll, schließt das Blatt die Diskussion. Bis diese an „anderer Stelle“ fortgesetzt werden kann, ist dafür gesorgt, daß von der Befterungswirtschaft bei der Beamtenberufung das Zentrum seinen festen Nutzen zieht und alles, Andeutungen, Kritik, Entrüstung und vaterländische Pflichterfüllung ist vergessen.

Ist es nicht ein Skandal, der die ganze katholische Volksseele zum Überkochen erhält, daß von der Befterungswirtschaft in der Beamtenberufung des Kolonialamtes nur die Liberalen die Früchte der gut dotierten und arbeitsleeren Posten ernten? Hat das Zentrum nicht dreifach geheiligtes Recht darauf, an der Personalien-Deute teilzunehmen? Ja, zum Heukuck, wozu ist es denn die ausschlaggebende, die regierende Partei? Machen wir also der „Systemlosigkeit“ ein Ende; bringen wir System in die Sache. Dann muß ganz von selbst der Heuwagen des Zentrums hoch beladen werden.

Na und dann das Lieferungsweise für die Kolonien! Das wollen wir Schwarze gar nicht anschneiden. Erst wollen wir mal fleißig Umschau halten, ob es nicht auch verdiente Zentrumskämpfen gibt, die auch mit Konsernen, Schafitich und ähnlichem handeln. Wenn wir solche aufspüren, dann heran mit ihnen an die Staatskrippe, aus der Millionen mühelos und ohne jedes Risiko gefördert werden. Ist es nicht eine „Systemlosigkeit“ sondergleichen, daß nur Angehörige anderer Parteien sich das Lieferungsweise für die Kolonien dienstbar machen?

Und dann ganz im allgemeinen die „Bergen und Bungen von Reichsmitteln!“ „Wir haben gar keine Lust, an dieser Stelle noch näher“ darauf „einzugehen“. Aber es ist schauderbar; wir wissen es, denn wir haben „einen Blick hinter die Kulissen geworfen“. Wir wissen es, aber weil wir es wissen, deshalb sagen wir nichts. Im schlimmsten Falle weisen wir nach, daß zwei Vertreter der Kolonialabteilung in der Budgetkommission unrichtige Angaben gemacht haben. Das tun wir in öffentlicher Reichstagsitzung. Das Volk hört und sieht uns da und wird das Zentrum segnen ob seiner Wachsamkeit und vor nichts zurückdrückenden vaterländischen Pflichterfüllung!

Dann ist's dann genug. Die Mittel, den Mund zu stopfen, der sich gierig öffnet, sind gegeben. Das Zentrum wird schlucken und — schwiegen. Der Zweck der nichts enttäusenden Entschlüsse ist erreicht; das Zentrum wird Stöbel und Bülow loben! —

## Politische Übersicht.

Magdeburg, den 15. September 1905.

### Zentrum und Glorie.

Wenn der Reichstag im November wieder einberufen wird, so wird er eine neue Flottenvorlage auf dem Tische vorfinden. Die vierindertel Milliarden Mark, die er für die Jahre 1901 bis 1917 zum Ausbau der Flotte bewilligt hat, genügen nicht mehr; der Marinestrafat Leipzig hat in der Budgetkommission des Reichstags neue Forderungen angekündigt, und wohlunterrichtete Blätter wissen auch schon wieder zu erzählen, daß Herr Leipzig im Herbst mehr verlangen wird, als ihm im Frühjahr noch gefehlt hat.

Die Nationalliberalen sind sicher: auch die Konservativen und Agrarier wollen sich für Fleischnot und Lebensmittelverteuerung bedanken, indem sie übermals für die „gräßliche Flotte“ stimmen. Auf der andern Seite steht die Sozialdemokratie nahe den paar freisinnigen Bassenheimern in der Opposition. Nach wie vor gibt das Zentrum den Fußabdruck.

Die „Kreuzzeitung“ hat jüngst erklärt, das Zentrum sei so gut wie feiger. Denn es wolle seine Regierungsfähigkeit beweisen und werde darum schriftlich ja sagen. Das ist nun freilich nach den bisherigen Erfahrungen ganz selbstverständslös. Wer so leichten Herzen wie die Nationalliberalen können die schwierigen Fragen in das allgemeine Sicht hineinrollen und dort einschlüpfen. Das Zentrum ist eine kontinentale Macht. Die kontinentale Macht Deutschlands ist — aus von Befürchtungen abgesehen — weit entfernt von der Rücksichtlosigkeit und hat keine politisch-militärischen Sonderinteressen. Sie lebt ehrlich und auf ehrlichen Grundsätzen auf ihrem Platz, an der nächsten Zukunft Deutschlands aber nicht das eingerückte Zepter haben.

Dann ist das Zentrum bei allen Flottenberatungen gestoßen, ein dorantes Seid zu tragen. Als Befürchtungen, die durch Unterdrückung und ausländische Feindseligkeit der Siedlung den alten Vertrag übernehmen, Befriedungssicherungen und so weiter will, wird es sich in geheimen Abmachungen mit der Nachbarstaaten seines partizipären Weltvertrages lassen, als die „wahre Weltordnung“ aber auch es hat die Säule Gold gestern, den die Geschichte tragen wird. Da kann die Regierung Zonen erlangen und sich nicht um kleinen Nebensteinen abholen. Also auch bei dem Schild immer das Gold des beziegene Teil Herren.

Sie steht, die der Zentrumsführer Sohn plausigt in Rom gekrempelt ist, beweist, daß das Zentrum auch bei den neuen Flottenberatungen seine alte Rolle beibehalten wird. Dies Sohn ist nämlich erfüllt:

Als dem Staatsschiff werden wir schreiben, daß eine Ausgestaltung nicht einzutragen ist. Aber die Regierung nimmt zu Einheitsordnung Bezug.

Ob die Nationalsozialisten möglicherweise darüber sind, die nationalsozialistische Partei nicht das Zentrum gut wünscht, das fragt man sich, und die Sache ist klar und wahrsch. Das Gold muss genommen werden. Es

für die nationalliberalen Flottenscharfmacher freilich genügt auch das schon, um auf das Zentrum mit dem Jinger zu weisen und seinen Patriotismus — was man so Patriotismus nennt — zu verdächtigen. In diesem Sinne schreibt die „National-Zeitung“:

Die Befriedigung unglaublichster Bedürfnisse der Weltmachtstellung des Reiches hängt, solange das Zentrum ausschlaggebende Partei ist und auf seinem Grundzirkel beharrt, von einer Gestaltung der Steuervorschläge ab, die dem Zentrum annehmbar erscheint, und für die unter Führung des Zentrums auch eine Mehrheit im Reichstag gewonnen werden kann. Nun versteht man allerdings, daß die rheinische Zentralpresse schon seit Ende Mai das Nahen von Konflikt lustig verbürt.

Man muß gestehen, daß die „National-Zeitung“ von ihrem Standpunkt aus im Rechte ist. Für notwendige Staatsausgaben muß eben das Geld irgendwie beschafft werden. Würde die Sozialdemokratie die Flottenausgaben für nützlich halten, so würde sie ohne weiteres für sie stimmen und es würde ihr gar nicht einfallen, die Deckungsfrage in den Vordergrund zu stellen. Weil sie aber weiß, daß für die Flottenpolitik jeder Pfennig schade ist, darum bekämpft sie in erster Reihe diese selbst und sucht in zweiter Reihe wenigstens die Unannehmlichkeit zu verhindern, daß das arbeitende Volk die Reise bezahlen muß. Indem das Zentrum auf diese einzige Möglichkeit, den Marxismus wirksam zu bekämpfen, vorbereitet verzichtet, bringt es sich selbst in eine unheilsame Situation.

Dem „Konflikt“ wird das Zentrum darum trotz alles Drehens und Wendens nicht entrinnen können. Es wird entweder mit der Regierung in Konflikt geraten oder aber — was viel wahrscheinlicher ist — mit seinen Wahlern. —

### Das „süße Geheimnis“.

Alle bürgerlichen Blätter Deutschlands, von den großen Hauptstadtzeitungen bis hinab zu den kleinsten Kreisblättern, verkünden die triumphierende Kunde, daß die preußische Kronprinzessin Cecilie an den rheinischen Kaisermandat nicht teilnehmen kann, und alle Journaux, die großen und die kleinen, knüpfen daran die feste Vermutung, daß die kaiserliche Hoheit sich schon in andern Umländern befindet.

Leider, leider schweigen die eigentlich offiziellen Zeitungen, und ganz Deutschland, das in banger Erwartung auf die junge Prinzessin blickt, muß sich mit den allerdings ganz bestimmten Zusagen unoffizieller Zeitungsschüffler begnügen!

Für Gemütsmenschen ein bestechendes Genrebild: Das „süße Geheimnis“ der jungen Frau wird von tausend Schmücken schmackhaft weitergetragen.

Fürwahr, er treibt edle Früchte, der Byzantinismus in deutschen Landen. —

### Ungarn.

Die Anklage schrift gegen die Mitglieder des Kabinetts Teplitzky, die Freitag dem Abgeordnetenhaus unterbreitet wird, ist veröffentlicht. Die Anklage wird damit begründet, daß die Regierung ohne Genehmigung des Reichstags sämtliche Gelder verwendet, das sie Handelsvertragsverhandlungen mit Bulgarien und der Schweiz geführt, daß sie jerner den Reichstagskreis der autonomen Böhmen verletzt habe, indem sie deren Befreiung aus Niederschlesien freiwilliger Steuern kostete. Die Anklage legt namentlich dem Ministerpräsidenten zur Last, daß er ein königliches Handtheben gegengezeichnet habe, in dem der König erklärt, er könne nicht mit Genehmigung eines Ministeriums aus den Reihen der Wehrheit erwählen, da diese ein Programm vorgelegt habe, das er nicht billigen könne. Die Anklageschrift erklärt, daß diese Handlungswelle verfassungswidrig sei, da der König nur das Recht der Sanktion oder der Verwerfung des Gesetzestextes habe. Die Bildung eines Ministrums, das bei den Wahlen die Mehrheit erlangt habe, könne jedoch aus dem im Handtheben angeführten Grunde rechtswidrig nicht verhindert werden. Baron Fejérvari habe sich durch Gegenzzeichnung dieses königlichen Handthebens einer Verfehlung der Verfassung und einer Entäußerung ihrer Grundlagen schuldig gemacht.

Graf Tisza erklärte in der liberalen Parteikonferenz, er wäre es, daß die Könige die Einführung des allgemeinen Wahlrechts verhindert habe. Nachdem diese Enthüllung der Freude anzöglich auf Rat des Ministers des Auswärtigen und des österreichischen Ministerpräsidenten geschahen sei, so erklärte er darin seine Verabschiedung und wurde deshalb den Ministerpräsidenten im Abgeordnetenhaus befragt.

Das Abgeordnetenhaus wird, wie man annimmt, am Freitag gleich berichtet werden. —

## Magdeburger Angelegenheiten.

Magdeburg, 15. September 1905.

### Auf der Kundenjagd.

Die Magdeburger Rabatt-Sparvereinler rätseln sich in Unkosten. Sie haben ein Birkular drucken lassen und beantragen mittels Birkupenny-Marken die Post, es einzigen Hundert oder tausend Konsumverein-Mitgliedern in die Wohnung zu befördern. Damit die Briefe nicht unbedacht in den Mühlener wandern, ist auf dem Rücken jedes, fast und ununterstreichbar das vielfache Wörterchen „Richtig“ angebracht.

Der Inhalt nun steht so aus:

Rabatt-Sparverein  
Magdeburg, Datum des Postkempels.  
(Eingangsort Berlin)

### Sehr geehrter Herr!

Wir haben in Erziehung gebracht, daß Sie Mitglied des Magdeburger Konsumvereins sind, und daß Ihre Bezahlung Ihrem Sparer zu Waren von demselben entnimmt.

Wir wollen gern bestmöglich sein lassen, ob es eine Zeit gab, wo den Mitgliedern des Konsumvereins durch den Kaufvertrag von bestimmten Geschäften verbürgt, die sie glaubten, in den heutigen Geschäftsräumen nicht mehr zu finden.

Diese Annahme dürfte aber wohl seit einigen Jahren nicht mehr gelten. Denn die Geschäfte doch wohl hinlänglich bekannt sein wird, hat sich am längeren Blatte die größte Zahl der Ladenbetreiber verschiedenster Branchen in einem Rabatt-Sparverein zu-

sammengeschlossen und sich verpflichtet, dem laufenden Publikum bei Einkäufen der verschiedenen Warenarten einen Rabatt von 5 Prozent zu gewähren.

Wenn Sie nun günstig in Erwähnung ziehen wollen, daß Ihr Vater bei Abholung von Waren in den Konsumvereins-Lagern oft lange warten müssen und dadurch behindert sind, ihre häuslichen Aufgaben plötzlich zu erledigen, welcher Nebelstand beim Einkauf in den Geschäften der Mitglieder des Rabatt-Sparvereins nie hervortreten dürfte, und daß Ihnen ferner die Mitgliedschaft eines Konsumvereins noch eine Haftpflicht auferlegt, so werden Sie zu der Überzeugung kommen, daß Ihnen der Anstritt aus dem Konsumverein nicht Nachteil, sondern Vorteile bringt.

Wir richten deshalb die ganz ergebene Bitte an Sie, doch ferner Ihren Warenbedarf bei Mitgliedern des Rabatt-Sparvereins Magdeburg.

deren Geschäfte durch entsprechende Plakate erkennbar sind, günstig deuten zu lassen. Sie würden durch diesen Beweis Ihres Wohlwollens sich den Dank vieler verdienen und auch zu Ihrem guten Teil dazu beitragen, einen gesunden und für unser Staatsleben so wichtigen Mittelstand steuerkräftig zu erhalten. Im voraus dankt Ihnen aber für Ihr Entgegenkommen ganz besonders

Der Vorstand des Rabatt-Sparvereins Magdeburg. E. B.

N.B. Die Ablösung der Mitgliedschaft bei Konsumvereinen ist vor dem 1. Oktober durch eingeschriebenen Brief zu vollziehen.

In den Konsumvereins-Lagern muß man oft lange warten, bevor man abgefertigt werden kann; beim Einkauf in den Geschäften der Rabatt-Sparvereinler tritt dieser Nebelstand nie hervor. In den Konsumvereins-Lagern drängen sich die Mitglieder; in den Läden der Rabatt-Sparvereinler ist es öde und leer, die Ladentür rostet ein.

Die Rabatt-Sparvereinler sagen es; man darf ihnen Glauben schenken, denn sie müssen es wissen.

Nun ist es ein übler Zustand, wenn die Konkurrenz volle Häuser hat und man selbst vor Langeweile und Unzufriedenheit umkommt. Hält dieser Zustand einige Zeit an, so beginnt der Pleitegeier seine Kreise zu ziehen; auf wen er sich stützt, wen er in die Lüfte entführt, der ist meistens für alle Zukunft verloren als „Stütze des gewunden und so wichtigen Mittelstandes“. Einige Führer der Rabattvereinler haben die „Reise“ ja schon gemacht; der geschäftliche Atem ist ihnen dabei ausgegangen.

Es ist menschlich und geschäftlich erklärlich, daß die übrigen ihnen nicht folgen wollen. Es ist menschlich und geschäftlich erklärlich, daß sie daher auf die Jagd nach dem gehen, was ihnen fehlt: Kundenschaft. Aber es ist menschlich und geschäftlich schief, wie sie diese Jagd betreiben.

Die Rabatt-Sparvereinler wollen als die patentierten Vertreter des „gewunden“ Mittelstandes gelten; sie pochen mit Eifer darauf, daß sie die Ehrlichkeit und gute Gewissen in Hand und Wandel aufrecht erhalten. Ist es „ehrlich“, hinter Rücken in die Wohnungen der Konsumvereinsmitglieder einzudringen? „Ehrlich“ ist es nicht. „Ehrlich“ ist es nicht, Sitten, den Versuch zu machen, der Konkurrenz die Gewissheit heimlich abspenstig zu machen und dabei noch die Maske des Biedermanns sich vorzubinden?

Die Rabatt-Sparvereinler haben Bravo! gebrüllt und Beifall getrampelt, als das Gesetz über den unlauteren Wettbewerb durchgedrückt wurde. Darauf litt ja der Mittelstand er war zu — lauter. Ein unlauteres Geschäftsgeschehen giebt es nur bei den Konsumvereinen, sobald sie von — Arbeitern geleitet, und bei Warenhäusern, soweit sie von — Judentümern geleitet werden. Die Rabatt-Sparvereinler dagegen, die leuchtenden Säulen der „gewunden“ und für unser Staatsleben so wichtigen“ Mittelstands-Moral, waren so rein, treu und lauter, daß die verdorbene und durchsichtige Gewissheit mit bösem Lächeln und vielsagenden Blicken an ihren Schauspieler vorüberzog. Wie rein, wie tren, wie ehrlich und wie lauter sie sind und operieren, das erfahren wieder aus dem vorstehenden Birkular.

Wie tren und redlich, wie ehrlich und lauter sie vorgehen, hat ja auch der ministerielle Kampf gegen die Arbeiter-Konsumvereine klarlich bewiesen. Vor dem Minister der Lebensmittelverteuerung, der Fleischnot im Brotwuchs haben sich die biederer, redlichen Rabatt-Sparvereinler auf die Knie geworfen! Den behördlichen Schutz und die behördliche Hilfe ersucht und erlangt, ihre eigene Kraft und Intelligenz nicht ausreicht. Ministerielle Stockprügel auf den Magen haben sie die Beamtin und Staatsarbeiter aus den Konsumvereinen getrieben, und ihren eignen Magen sich bequemer und besser füllen zu können.

Nun diese Aktion vorüber, werden sie sich noch vor denjenigen Konsumvereinsmitgliedern in den Staub, denen der ministerielle Stockstock nichts anhaben kann; bitten sie um das „Wohlwollen“ derer, denen sie mit der Handpeitsche kommen würden, wenn sie die Macht dazu hätten. Das ganze nennt sich Würde — die Würde der Rabatt-Sparvereinler, Lauterkeit — die Lauterkeit der Rabatt-Sparvereinler, Moral — die Moral der Rabatt-Sparvereinler, Biederkeit, Treue und Ehrlichkeit — die Biederkeit, Treue und Ehrlichkeit der Rabatt-Sparvereinler!

Jeder Arbeiter, der von diesen würdelosen Mittelstandsläden angezogen wird, ist es seiner Würde, seine Moral und seine Ehre schuldig, ihnen die Tür zu weisen und ihnen zu sagen, wo sie ihre Kundenjagd betreiben können. In den Gefilden der ministeriellen Schmeißzüchter und mindestens hungrigen Agrarier, in den Gefilden der Feinde der Freiheit, der Arbeiter, die die Freunde des „gewunden“ und unserer Staatsleben so wichtigen steuerkräftigen Mittelstandes sind. Dort mögen sie jagen, wenn sie jagdbares Wild finden. Feder Arbeiter, der auf diesen würdelosen Mittelstandsläden angesprochen wird, ist es seiner Würde, seine Moral und seine Ehre schuldig, ihnen die Tür zu weisen und ihnen zu sagen, wo sie ihre Kundenjagd betreiben können. In den Gefilden der ministeriellen Schmeißzüchter und mindestens hungrigen Agrarier, in den Gefilden der Feinde der Freiheit, der Arbeiter, die die Freunde des „gewunden“ und unserer Staatsleben so wichtigen steuerkräftigen Mittelstandes sind. Dort mögen sie jagen, wenn sie jagdbares Wild finden. Feder Arbeiter, der auf sich und seine Stellung etwas hält, lädt ihnen in vielsagendem Schweigen den Rücken und schlägt sich mit seinen Klassengenossen zusammen, um gegen eine Welt von Feinden, darunter auch die Rabatt-Sparvereinler, zur Wehr zu stehen.

# I. Beilage zur Volksstimme.

Nr. 217.

Magdeburg, Sonnabend den 16. September 1905.

16. Jahrgang.

## Sitzung der Stadtverordneten.

Magdeburg, den 14. September 1905.

Der Vorsieher eröffnet um 4½ Uhr die Sitzung mit der Begrüßung eines Eingangs.

### Schulfragen.

Dann wird die Errichtung von neun neuen Turnstunden am König-Wilhelms-Gymnasium vom 1. Oktober 1905 als genehmigt. Desgleichen werden die Errichtung von einer Oberlehrerstelle mit 2700 Mark Gehalt und 660 Mark Wohnungsgeldzuschuß; einer Oberlehrerstelle mit 1790 Mark Grundgehalt, 300 Mark Mietentschädigung und 360 Mark Alterszulage; einer Nestorstellen mit 2700 Mark Grundgehalt, 660 Mark Mietentschädigung und 1300 Mark Alterszulage; drei Lehrerstellen mit 1500 Mark Grundgehalt, 450 Mark Mietentschädigung und 600 Mark Alterszulage; acht Lehrerstellen mit 1200 Mark Grundgehalt und 450 Mark Mietentschädigung; eine Lehrerstelle mit 1090 Mark Grundgehalt und 300 Mark Mietentschädigung; die Errichtung von acht Turnstunden, wofür eine jährliche Entschädigung von je 86 Mark sowie 18 Turnstunden und 24 Handarbeitsstunden, wofür eine durchschnittliche Entschädigung von je 60 Mark zu gewähren ist, zum 1. April 1906 und die Beschaffung der Ausstattungsgegenstände für die neu zu errichtenden Klassen genehmigt. 150 Mark werden zur Beschaffung von elf einzigen Schulbänken für die Gymnasien bewilligt.

Besichtiglich der Vorlage betr. Errichtung von drei Reform-Realgymnasialklassen, zwei Oberlehrer- und zwei Elementarlehrerstellen zum 1. April 1906 wird auf Antrag des Schulausschusses die Errichtung von drei Realklassen und die Anstellung zweier Oberlehrer und zweier Elementarlehrer zum 1. April 1906 sowie die Einstellung der erforderlichen Mittel in den Haushaltplan für 1906 beschlossen; über die weitere Entwicklung dieser Anstalt soll eine spätere Versammlung beschließen.

Im Verlauf der Debatte weist Stadtv. Starck darauf hin, daß die Stadt mit ihren Schulbauten schneller vorwärts schreiten müsse.

Zur Annahme gelangt ein Antrag, die Zahl der Schüler der höheren Schulen in den Außenbezirken der Stadt durch den Magistrat festzustellen zu lassen. Die Klassen sollen vorläufig in den Räumen der Historischen höheren Töchterschule untergebracht werden.

Die Vorlage betr. Errichtung eines Mädchenslyzeums zu Oster 1906 und Beisoldung der Direktoren der beiden höheren Mädchenschulen, mit denen das Lyzeum bzw. das Lehrerkinnenseminar verbunden ist, nach dem Normalatrat für die Direktoren der höheren Knaben-Ballanstalten gibt dem Stadtv. Stern Umlah, zu bemerken, daß der Antrag von männlichen Kräften zu den gleichen Berufen, besonders dem der Aerzte und Apotheker, schon so groß sei, daß die Vorlage unerwünscht sei, da sie auch die Frauen diesen überfüllten Berufen zubringe. Man solle die Frauen nicht ihrem wirklichen Berufe entziehen. Bildung sei nicht ein gewisses Maß von Kenntnissen, sondern Bildung sei die harmonische Ausbildung der Persönlichkeit zu einem selbständigen Charakter, der ein voll befriedigendes Leben garantiere. Uebrigens haben Sie auch derzeitig die Einführung von Haushaltungskurse abgelehnt. Auch die Fortbildung der männlichen Jugend läßt noch zu wünschen übrig.

Schulrat Fränkel tritt lebhaft für die Errichtung eines solchen Lyzeums ein. Das Streben nach mehr Wissen und mehr Kenntnissen sei im weiblichen Geschlecht vorhanden. Man habe auch noch nie gehört, daß durch ein umfassenderes Wissen die Frau dem Hause entzogen werde. Die Überfüllung des Aerzteberufs könne hier nicht eingewandt werden. Manche Frau verlangt nach einem weiblichen Arzt, da sie sich mit mancher Krankheit nicht an einen männlichen Arzt wenden möge.

Stadtv. Friedeberg stellt den Antrag in Aussicht, die Vorlage an einen Ausschuß zu verweisen.

Stadtv. Compte ist mit den Ausführungen des Stadtv. Stern einverstanden.

Stadtv. Baensch teilt zwar die Bedenken des Stadtv. Stern, ist aber für die Errichtung des Lyzeums, weil es die städtischen Interessen fördern würde.

Stadtv. Landesberg: Die Frau, die im Hause bleiben kann und will, soll ihrer Familie erhalten bleiben. Aber wie viele können

dass? Oftmals Staat und Gemeinde die Frauen hindern, sich im Kampf ums Dasein stark und tüchtig zu machen. Die Konkurrenz gegen die Männer besteht allerdings. Aber wie sich Herr Stadtv. Stern darauf berufen könnte, begreife ich nicht. Herr Stern erkennt doch sonst den Grundzak der freien Konkurrenz an. Wenn die Frauen in der Lage sind, den Kampf mit den Männern anzunehmen, dann soll man sie daran nicht hindern. Die Familie wird durch das Lyzeum nicht in ihrem Grundbesitz erschüttert. Andere Städte haben mit Erfolg solche Lyzeums eingerichtet. Und die geistige Atmosphäre ist dafür doch wohl auch in Magdeburg vorhanden. Dass die Haushaltungskurse abgelehnt wurden, ist allerdings bedauerlich. Über wenn diese Vorlage angenommen wird, dann werden auch jene eingerichtet werden. Wir erblicken in dieser Vorlage eine fortwährlitche Stellung des Magistrats. In meinem und meiner Freunde Namen erkläre ich, daß wir für die Vorlage stimmen werden.

Stadtv. Schneidewin erklärt sich für die Errichtung eines Lyzeums.

Stadtv. Stern erörtert noch einmal seinen Standpunkt. Mit freier Konkurrenz habe die vorliegende Sache nichts zu tun.

Stadtv. Rauchsie steht der Vorlage unmissverständlich gegenüber.

Das beste sei, die Sache einer Kommission zu überweisen.

Stadtv. Bartels spricht sich ebenfalls für die Vorlage aus.

Er beantragt namentliche Abstimmung.

Stadtv. Fleischauer: Die Frage ist lediglich eine Frage der Kommunalpolitik. Ist ein Bedürfnis vorhanden, dann muß ohne weiteres der Vorlage zugestimmt werden. Ein solches Bedürfnis besteht meiner Meinung nach in hohem Maße für Magdeburg. Jetzt müssen die Töchter aus dem Elternhaus heraus, wenn sie eine solche Schule besuchen wollen. Das zerreißt doch auch die Familie.

Stadtv. Duwigneau spricht gegen namentliche Abstimmung. Man wolle nur die politische Gesinnung des einzelnen Stadtverordneten feststellen.

Stadtv. Oppert erklärt sich für die Schule.

Stadtv.-Vorl. Friedeberg weist eine Bemerkung des Stadtv. Bartels zurück, desgleichen Stadtv. Starck, der noch den Wunsch ausspricht, für die Platzierung der Schule, wenn sie genehmigt würde, einen geeigneten Platz zu wählen.

Stadtv. Stern: Wenn die Schulverhältnisse verbessert werden, dann muß man die erst zu reformieren suchen, und nicht ein Lyzeum gründen.

Die namentliche Abstimmung wird beschlossen. Mit Ja stimmen 45, mit Nein 11 Stadtverordnete, so daß die Errichtung eines Mädchenslyzeums beschlossen ist. Das Schulgeld wird für einheimische Schüler auf 180 Mark, für auswärtige auf 250 Mark festgesetzt.

Die Bewilligung von 400 Mark zum Neudruck des Katalogs der städtischen Nordström Bücherei und von 250 Mark zum Druck eines zweiten Katalogs für die städtische Bücherei Wilhelmstadt erfolgte ohne Debatte.

Stadtv. Schmidt berichtet, daß Einsprüche gegen die Richtigkeit der Liste der stimmberechtigten Bürger bzw. der Gemeindewahlzettel für 1905 nicht erhoben worden sind.

Stadtv. Haupt weist darauf hin, daß nur der Durchschnittsbetrag des Einkommens für die verschiedenen Wahlzettel bekannt gegeben werde. Er stellt den Antrag, daß auch die Höchstsumme bekannt gegeben werde, die für eine Wahlzelle in Betracht komme.

Der Antrag Haupt wird angenommen.

### Die Cholera-Interpellation.

Stadtverordneten-Vorsieher Fischér begründet seine Anfrage an den Magistrat: Nachdem die Bevölkerung mehrfach Berichte über Todesfälle und Erkrankungen an der Cholera in verschiedenen Gegenden gebracht haben, erscheint es mir notwendig, daß die Bürgerschaft erfährt, ob und welche Maßnahmen in unserer Stadt zur Bekämpfung einer Einschleppung dieser furchtbaren Seuche getroffen sind, weshalb ich die Anfrage an den Magistrat richte, ob für den Fall sich die Krankheit in unserer Stadt zeigen sollte, alles getan ist, um eine Ausbreitung derselben zu verhindern? Der Ausbreitung der Seuche müsse durch alle Mittel vorgebeugt werden.

Bürgermeister Fischér hält die Gefahr einer Epidemie nicht für vorliegend, solange nicht die Elbe verseucht sei. Die Behörden seien ja glücklicherweise wachsam. Im Krankenhaus sind bereits Isolierräume zur Verfügung gestellt, in denen etwaige verdächtige Fälle unter-

sucht werden könnten. Die 23 Gesundheitskommissionen erstatten regelmäßig Bericht, wenn sie Unreinlichkeitserde finden. Eine Gefahr liegt aber nicht vor.

Stadtv. Brandes: Ich möchte bezeugen, daß alles getan ist, was zur Vorbeugung nötig ist. Die Gesundheitskommission hat innerhalb Jahresfrist nicht eine einzige Sitzung gehabt. Die Unterkommissionen arbeiten auch nicht so, wie sie sollen. Eine dieser Kommissionen hat ebenfalls seit etwa einem Jahre keine Sitzung mehr gehabt. Aus den Kommissionen, die gut arbeiten, ist das Material den zuständigen Stellen zugegangen. Über dies ist nicht so bearbeitet worden, wie man es hätte tun sollen. Redner führt dafür einige Beispiele an. Aus beanstandete Wohnungen hatte die Ortspolizei keinen Einfluss und die Baupolizei erklärte die Wohnungen für einwandfrei. An diesen Beispielen erkennt man, daß es doch wohl notwendig ist, daß den Vertretern der Gesundheitskommission die Befähigung auf dem Fuße folgen muß. Wenn wir der Seuche vorbeugen wollen, muß alles Nötige das da geschehen.

Bürgermeister Fischér bestätigt die mangelhafte Tätigkeit der Gesundheitskommission. Das läge an dem Mangel eines Reichswohnungsgesetzes. Mit den jetzigen gesetzlichen Bestimmungen sei nichts anzutun. Wenn eine Wohnung einmal konzessioniert sei, dann hat die Polizei keine Handhabe, die Wohnung zu schließen. Es müsse durch Zirenen auf die Leute eingewirkt werden. Wir könnten manches tun, wenn wir die Wohnungss-Inspektion einführen würden. Wir haben uns bereits im Magistrat mit der Frage beschäftigt und werden Ihnen höchstwahrscheinlich baldigst eine diesbezügliche Vorlage machen können.

Stadtv. Lippert erörtert einen Misstand und Stadtv. Ungnade bestätigt das Bestehen von mißlichen Verhältnissen.

Stadtv. Gähme meint, die Gesundheitsgefährlichkeit der Wohnungen sei nicht zuletzt auch auf die Unsauberkeit ihrer Bewohner zurückzuführen. Weiter sucht er die mangelhafte Tätigkeit der Kommission zu entschuldigen.

Stadtv. Rauchsie hält die Gefahr einer Choleraepidemie für absolut nicht vorliegend. Man müsse auch selber vorbeugen, indem man seinen Magen in Ordnung halte.

Stadtv. Ritschach schildert seine Erfahrungen bei seiner letzten Wohnungssinspektion. Der Schuh, der vorgefunden wurde, war über alles erschreckend. Wahre Bestechen waren es. Da diese von der Baupolizei konzessioniert sind, könne man nicht dagegen vorgehen. Er richte an die Bevölkerung den öffentlichen Appell, für größere Reinlichkeit zu sorgen. Eine Art Wohnungen würden sowohl wahre Saubere als abgeben.

Stadtv. Jacob - Scherbening betont, daß die Kommission doch häufig segensreich gewirkt habe.

Stadtv. Haupt: Vorliegende Maßregeln dürften wohl das einzige Richtige sein. Wenn die Arbeiten der Kommissionen erfolgreichbleiben, dann ist es nicht verwunderlich, wenn die Kommission ihre Arbeitsfreudigkeit verlieren. Aus meiner Tätigkeit in einer Kommission kann ich konstatieren, daß doch fast überall Reinlichkeit herrsche. Reinheit und Unsauberkeit sind doch nicht untrennbar voneinander. Die übermäßige Bevölkerung solcher Wohnungen bietet die größere Gefahr. Und wenn einmal in solchen Wohnungen nicht die nötige Sauberkeit herrscht, so ist das kaum verwunderlich.

Stadtv. Stern äußert sich über die Unzulänglichkeit des Baupolizeigesetzes. Die Ausführungen Ritschachs dürfe man nicht verallgemeinern.

Es sprechen noch die Stadtverordneten Fischér und Rauchsie.

Bürgermeister Fischér stellt fest, daß die Berichte der Unterkommissionen häufig ausdrücklich auf die Sauberkeit der Wohnungen hingewiesen haben. Redner will noch einmal die Kommission auf ihre Aufgabe aufmerksam machen und das Polizeipräsidium um Unterstützung ersuchen.

Stadtv. Haupt weist eine Bemerkung des Stadtv. Rauchsie zurück.

Nachdem noch Stadtv. Ritschach gesprochen hat, ist die Rednerliste erschöpft und damit die Anfrage erledigt.

Besichtiglich der Wahl des Haushalt-Musschusses für das Rechnungsjahr 1906 wünscht Stadtv. Haupt, daß zu den nichtständigen Mitgliedern des Ausschusses einer seiner Freunde

Ergriffen trat Rodbert auf den jungen Mann zu und bot ihm die Hand.

„Ich verstehe Ihre Motive und ehre Sie,“ erklärte er ernst. „Um so schwerer wird mir, davon seien Sie überzeugt, die Erfüllung meiner Pflicht. Nachdem nun aber einmal die Schuld Ihres Bruders an den Tag gefommen ist, haben Sie keine Veranlassung mehr, denselben in seinem verbrecherischen Treiben zu unterstützen. Ich wiederhole daher die Frage: Wo können wir ihn finden?“

„Verlangen Sie von mir, Ihnen meinen Bruder in die Hände zu liefern?“

„Ja, ich begehre es um der Ehre Ihres Namens willen, aus Mitleid mit Ihrem alten Vater. Wenn Sie mir die Auskunft auch verweigern, Ihr Bruder wird mir trotzdem nicht entgehen. Sie selbst können nichts zu seiner Rettung tun, denn ich bin dann gezwungen, Sie so lange unter Aufsicht zu stellen, bis er verhaftet ist, damit Sie nicht Gelegenheit erhalten, ihn zu warnen, oder wenigstens Ihr Ehrenwort geben zu lassen, auf jeden derartigen Versuch zu verzichten. Mich aber würden Sie in die Notwendigkeit versetzen, öffentliche und aufsehenerregende Schritte zu tun. Ich müßte sofort an alle Behörden und Bahnhöfe depechiert, einen Telegrafen mit seiner Photographie und Personalschilderung erlassen, Ihren Bruder wie ein Wild verfolgen und holen lassen, während ich so in der Lage wäre, die Sache in aller Stille zu ordnen. Sehen Sie nicht ein, daß auch das Interesse des Mörders selbst das erfordert?“

Bruno kämpfte eine lange Weile mit sich selbst.

„Sie haben recht,“ nahm er endlich das Wort. „Nun wohl, wo mein Bruder gegenwärtig ist, weiß ich nicht, aber um 10 Uhr treffen Sie ihn ganz sicher in seinem Club.“

„Welcher Club ist das?“

„Der Club „Fröhlichkeit“.“

„Ich kenne ihn nicht der Professor. In der — Prozeß?“

„Ganz richtig. Ich werde mit Ihnen gehen und meinen Bruder abrufen, damit jedes Missverständnis vermieden wird.“

„Wenn er aber nicht dort ist?“

„Um zwei Uhr will er mit dem Nachtmahlzug nach Paris reisen — vorher muß er unbedingt noch einmal hierher zurück.“

„Doch danke Ihnen. Wir haben also Zeit genug. Herr

Kommissar, treffen Sie, bitte, danach Ihre Maßregeln. Der Wagen soll sich für zehn Uhr bereit halten, zwei Männer bleiben hier, um das Haus im Auge zu behalten, aber ohne daß es der etwa Heimkehrende bemerkt; ich selbst werde so lange hierbleiben und erwarte Sie um zehn Uhr mit dem Wagen.“

Kommissar erklärt seine Bereitwilligkeit und entfernte sich mit höflicher Verbeugung.

Der Professor wandte sich darauf wieder an Bruno von Jöhren.

„Ich darf mir wohl gestatten, noch einige Fragen an Sie zu richten, Herr von Jöhren?“

„Bitte!“

Der Beamte nahm auf einem Stuhle, Bruno auf dem Lehnsessel Platz, vor dem er gesondert.

„Wann haben Sie von dem Verbrechen Kenntnis erhalten?“

„Im Augenblick seiner Begehung —“

„Ah!“  
„O mein Gott, ich habe seitdem nicht eine ruhige Minute mehr gehabt. Wenn ich selbst der Mörder gewesen wäre, hätte ich nicht mehr Gewissensbisse, Angst, Schmerz und Verzweiflung empfinden können! Ich bereute es bitter, dem Willen meines Vaters zuwider der Einladung meines Bruders, während meines Aufenthalts in seinem Hause zu wohnen, gefolgt zu sein —, im ersten Augenblick der Erkenntnis des Entsetzlichen drängte es mich, die Stätte der ruchlosen Tat zu fliehen, um nie zurückzukehren, doch mein Bruder bestimmt mich, dadurch nicht den Verdacht auf ihn zu lenken, daß ich gerade jetzt ginge. Schon seit einigen Monaten hegte ich die Absicht, wieder auszuziehen — die Familienverhältnisse —. Er unterbrach sich mit einem Räuspern.

„Leider kann ich es Ihnen nicht ersparen, auch hierauf einzugehen. Ihr Bruder hatte sein Vermögen verschwendet — er rehabilitierte sich durch eine reiche Heirat, nicht wahr?“

„So ist es. Von meinem Vater hatte er nicht mehr zu fordern und hätte auch keinen Pfennig erhalten —, ich selbst konnte ihm nichts geben, denn unser Vermögen stammt zum größten Teil von der ersten Frau meines Vaters, während meine eigene Mutter ein armes Mädchen war. Deshalb habe ich den Plan der Heirat.“

(Fortsetzung folgt)

## Feuilleton.

### Doktor Ohshoffs Geheimnis.

Roman von Friedrich Thiemé.

(55. Fortsetzung.)

„Bei Gott, das hat sie?“ rief der Referendar, und seine Augen leuchteten für einen Augenblick wie im Triumph.

„Wenn Sie diese junge Dame lieben, so hätte Ihnen ihre Ehre höher stehen sollen, als das Schicksal eines verworfenen Bruders,“ konnte sich der Professor nicht enthalten hinzuzufügen.

Der junge Mann stand auf. Zum ersten Male blieb er den Beamten an mit einem edlen und offenen Ausdruck.

„Es war nicht das Schicksal meines Bruders allein, das hier in Frage stand,“ entgegnete er.

„Nein, auch Ihr eignes — Ihre Ehre, Ihre Karriere.“

„Nach alledem würde ich keinen Augenblick gefragt haben,“ antwortete Bruno süss. „Meine Stellung aufzugeben, auf meine Karriere zu verzichten, war ich ohnehin entschlossen, da ich mit einem solchen Blatt auf meinem Namen — auch wenn er jedem andern als mir selbst verborgen war — mich zu einer öffentlichen Stellung nicht mehr qualifiziert erachtete. Und mein Bruder? O, er ist das Opfer eines edlen Mäd



### Ein schweres Brandunglück.

In Egestorffau vollzog eine große Feuerbrunst im der Siedlungsbereich von Baumau. Das Feuer verbreitete sich so schnell, dass es einer Anzahl Arbeitern und Arbeiterinnen nicht möglich war, sich zu retten. Neun Personen verbrannten, mehrere andere trugen schwere Brandwunden davon. Auch das Dorf Groß-Schlagendorf ist von einer furchtbaren Feuerbrunst heimgesucht worden. 75 Wohnhäuser und gegen 140 andre Gebäude sind niedergebrannt. —

### Vereins-Kalender.

Einzelheiten unter diesen Stücken kosten pro Seite 5 M. Bei Ausstellung von Manuskripten für diesen Zeitungsteil muss stets der Betrag zu entrichtende Beitrag beigelegt werden. Unterhaltsfälle erfolgt keine Aufschichte.

**Verband der Töpfer und Berufsgenossen.** Sonnabend den 16. September, abends 8½ Uhr, findet unsre Mitgliederversammlung bei Böhme, Kl. Klosterstraße, statt. Der wichtigen Tagesordnung halber ist die Anwesenheit aller Mitglieder notwendig. 148

**Verband städtischer Arbeiter, Filiale Magdeburg.** Mitglieder-Versammlung am Sonnabend den 16. d. M., abends 8 Uhr, bei Albert Bader, Klosterhäuserstr. 27/28. — 147

**Verband der Sattler u. verw. Berufsgenossen.** Versammlung Sonnabend den 16. d. M., abends 8½ Uhr, in der „Burghalle“. 151

**Maschinisten, Heizer und Berufsgenossen, Bahnhofsstelle Magdeburg.** Sonntag den 17. d. M., nachm. 3½ Uhr, Mitglieder-Versammlung im „Bürgerhaus“, Stephansbrücke 38. 150

**Fabrikarbeiterverband, Verwaltung Magdeburg.** Versammlungen finden statt: Sonnabend den 16. d. M., abends 8½ Uhr, beim Neustadt bei A. Bortels, Fabrikstr. 5/6; Sonntag den 18. d. M., vorm. 11 Uhr, Bezirk Alte Neustadt im Lokale des Herrn Ladenmacher, Ottenbergstr. 13; nachmittags 4 Uhr Bezirk Buckau im Lokale des Herrn Westphal, Dorotheenstr. 14. 149

**Deutscher Holzarbeiter-Verband, Verwaltung Magdeburg.** Die Sektion der Stellmacher tagt am Sonnabend den 16. d. M., abends 8 Uhr, in der „Burghalle“, Tischlerkrugstr. 28. Gleichzeitig macht wir schon jetzt auf die am Dienstag den 19. d. M. im „Thalia“-Saal tagende Sektionsversammlung aller in Maschinenfabriken beschäftigten Holzarbeiter aufmerksam. Zu reger Agitation ist jeder einzelne schon jetzt verpflichtet. Näheres durch Bannzettel. —

**Zentral-Kranken- u. Sterbefasse der Wagenbauer, Filiale N. Neustadt.** Sonnabend abends bei Wöhring, Schmidstr. 6

**Lemnitzdorf. Sozialdemokratischer Verein.** Sonnabend den 16. September, abends 8½ Uhr, Versammlung. Vortrag. Vollzähliges Erscheinen der Mitglieder erwünscht. Gäste haben Zutritt. 146

### Marktberichte.

**Magdeburg, 14. Septbr. (Mittliche Notierungen.)** Die Notierungen verstehen sich für 1000 Kilo netto ab Station und frei Magdeburg. Weizen unverändert, englischer, gut 160—163, mittel 152—158, gering 140—145, do. Sommer- gut 161—165, mittel 154 bis 158, do. Wollen Sommer- gut 170—172, do. Rauhe- gut 154 bis 158, do. ausländischer gut 180—185. — Roggen fest, inländischer gut 145—150, mittel 138—143, ausländischer gut 157—159. — Getreide unbestimmt, hiesige Chevalier gut 155—165, mittel 145—152, Land gut 142—150, mittel 135—140, Winter, gut 125—135, ausländ. Futtergerste gut 121—123. — Hafer steif, inländischer, neuer gut 142—147, mittel 130—140, gering 120—129, ausländ. gut 142—155. — Mais unverändert, runder gut 127—129, austrianischer bunter gut 130—134. — Erbsen unbestimmt, hiesige Victoria, gut 170—185, mittel 155—165, do. grüne Folger, gut 175—190, mittel 150—165. —

### Wasserstände.

+ bedeutet über, — unter Null.

**Eger und Molbau.**

	12. Sept.	+ 0.14	13. Sept.	+ 0.16	—	0.02
Jungbunzlau	—	—	—	—	—	—
Baun	—	+ 0.09	—	+ 0.04	—	0.05
Budweis	—	- 0.08	—	- 0.10	—	0.02
Prag	—	—	—	—	—	—

**Neustadt und Saale.**

	13. Sept.	+ 1.30	14. Sept.	—	—	0.02
Straßburg	—	—	—	—	—	—
Weissenfels Untp.	—	+ 0.12	—	+ 0.14	—	0.04
Erotha	—	+ 1.54	—	+ 1.58	—	0.04
Zeischa	—	+ 1.30	—	+ 1.13	0.07	—
Bernburg	—	+ 0.80	—	+ 0.82	—	0.02
Calbe Oberpegel	—	+ 1.46	—	+ 1.46	—	—
Calbe Unterpegel	—	+ 0.36	—	+ 0.38	—	0.02
Göte.	—	—	—	—	—	—
Bardubitz	—	- 0.05	—	—	—	0.01
Brandenburg	—	+ 0.11	—	+ 0.08	0.03	—
Merseburg	—	- 0.44	—	- 0.44	—	—
Schönwerck	—	- 0.29	—	- 0.34	0.05	—
Kunzig	—	- 0.08	—	- 0.11	0.03	—
Dresden	—	- 1.40	—	- 1.46	0.06	—
Torgau	—	+ 0.66	—	+ 0.56	0.10	—
Wittenberg	—	+ 1.76	—	+ 1.60	0.16	—
Wöhlau	—	+ 1.30	—	+ 1.13	0.17	—
Baabe	—	+ 1.50	—	+ 1.38	0.12	—
Schönebeck	—	- 1.26	—	+ 1.13	0.13	—
Magdeburg	—	+ 1.27	—	+ 1.22	0.05	—
Tangermünde	—	+ 2.12	—	+ 1.99	0.13	—
Wittenberge	—	+ 1.89	—	+ 1.82	0.07	—
Broda-Dömitz	—	+ 1.21	—	+ 1.29	—	0.08
Gremendorf	—	+ 1.19	—	+ 1.27	—	0.08



## Neu eröffnet!

In unserem neuen Geschäftshause

### Magdeburg, Breiteweg 55

bringen wir dem Publikum das **hervorragendste Erzeugnis der deutschen Schuhindustrie** zum Einheitspreis

für Herren **Mk. 12<sup>50</sup>** für Damen.

### SALAMANDER Schuh-Gesellschaft m. b. H.

Besichtigen Sie unsre Schaufenster.

### 8 Gr. Marktstrasse 8 Schuhleder - Ausschnitt

**Meyer Michaelis, Lederhandlung.**

Anerkannt beste und billigste Bezugssquelle für

**Leder und Schuhmacherbedarfartikel.**

■ Eigne Schafsteppertei. ■

### 8 Gr. Marktstrasse 8

Wenig gebrauchte Nähmaschinen  
zum Preise von 25—60 M.

Neue Nähmaschinen alter Systeme  
unter Garantie in billiger Preislage.

**A. Rose, Breiteweg 264**

Seit 1863 besteh. Geschäft dieser Branche.  
Gewissenhafte Ausführung von Nähmaschinen - Reparaturen  
aller Art zu billigen Preisen.

**Joseph Kullmann**

vormalis Röder & Drabandt

25 Jakobstrasse 25.

### H. Blancke, Lederhandlung

Leopoldstrasse 7 u. 8  
empfiehlt grösste Auswahl in Leder-Ausschnitt  
und sämtlichen Schuhmacher-Bedarfsartikeln  
zu billigen Preisen.

### Südenburg, M. Stühnke

Hutfabrik :: Pelzwarenhaus

Seidenhüte, Kleppenhüte, eig. Fabrikat, Silkhüte  
nur Neuhüte, erstklassige Wundermuster in Pelz-  
Kolliers, Mützen in jedem Genre und Preislage.  
Krawatten, berühmte Neuheiten, Schirme, Stöcke,  
Wäsche, Hosenträger, Handtüche.

Billige Preisstellung. Streng reell. Sämtliche Reparaturen  
prompt und billig.

39 a Halberstädterstrasse 39 a

2. Geschäft: Halberstädterstrasse 33.

**Dr. Thompson's Seifenpulver**  
Marke: Schwan  
ist das beste, sparsamste,  
im Gebrauch  
**billigste Waschmittel.**  
Zu haben in allen besseren Geschäften.



Wo er seinen Möbel- und Bettenbedarf deckt!

Se offizielle auf

708

## Teilzahlung

### Ganze Wohnungseinrichtungen

bei geringer Anzahlung  
und bequemer Abzahlung

**Theodor Matthies** Breiteweg 82, I  
Ecke Venedigestr.

**Neu! Während der Messe in Magdeburg**

**Weidigs beliebtes Hund- und Affen-Theater**

jeweils gelehrter Hund 256  
und vorzüglich einen Zirkus von Vorstellungen in der höheren Drehur und Kunst veranstalten.  
Der Wunderbare kann rechnen, lesen, schreiben, erkennt die Uhr und alle Photographien.  
Zum erstenmal hier!  
Zu zahlreichen Besuch laden ein

Der Besucher.

**Neu! Cracau**  
„Schweizerhalle“  
Sonntags abend den 16. d. m.  
**Hemoristischer Abend**  
der Magdeburger Volksjäger  
Dir. Meier-Lingardt verbunden mit Konzert  
der Rothjächen Kapelle. 255  
Anfang 8 Uhr. Eintritt 20 Pf.

## Zum erstenmal in Magdeburg!

während der Messe



**Die leb. Baby-Pferdchen**  
254 40 cm hoch.

### 15 lebende Schaukelpferdchen

aus dem Tierarten des Herrn Carl Hagenbeck-Hamburg.  
In Wirklichkeit die kleinsten Pferdchen der Welt, so zierlich und zart gebaut wie Rehe. Die Hufe haben die Größe eines Talers. Die Pferdchen haben die Größe von Hunden, sind ja klein, doch man sie auf die Arme nehmen kann, würden im Innern und Auslande mit Bewunderung angesehen, von zahlreichen Menschen und Kindern besucht. Jungster Preis 2c. Kleinstes des Königs von Sachsen mit hölzernen Söhnen. Die Zwergpferdchen haben daher den Leistungsgeschäft aller Spieles und Freizeit sowie des geliebten Familienspiels. Außerdem Vorzüglich der größten Attraktion der Welt. Um zahlreichen Besuch bitten Die Direction.

Breiteweg 69/70  
Damen - Spangenschuhe,  
Knopf- u. Schnürschuhe  
aus Leder. 1.50 M.

Tinte (neuerw.) einzeln 10  
Gut möbl. Softeinst.

Grosser  
**Rester-Verkauf**  
zu noch nie dagesezten  
billigen Preisen

Herren-Anzüge  
Knaben-Anzüge  
Arbeiter-Garderobe

billiger  
nicht jede Statur

**Wih. Ruch**  
**Calbea. S.**  
Querstr. No. 1.

### Aschersleben.

Sonntag den 17. September 1905, nachmittags 11 Uhr

### Matinee

ausgeführt vom Arbeiter-Gesangverein unter Leitung  
der Stadtmautkapelle.

Eintritt frei  
Kasse hat die Parteidienststelle und Parteidienststelle freimäßig

### Goldener Anker.

Sonntag den 17. September 1905, nachmittags 11 Uhr

### Matinee

ausgeführt vom Arbeiter-Gesangverein unter Leitung  
der Stadtmautkapelle.

Eintritt frei

Kasse hat die Parteidienststelle und Parteidienststelle freimäßig

Fritz Höritz.

### Sozialdemokratischer Verein

für Magdeburg und Umgegend.

Montag den 18. September 1905, abends 8 Uhr  
für den Klub

### Bezirks-Versammlungen

Magdeburg (Nord), Restaurant Böhme, St. Peterstr.  
Magdeburg (Süd), „Bürgersalle“ (Albert Seite),  
Rathausgalerie.

Wilhelmsstadt, „Luisenpark“, Spielgartenstraße.

Zudenburg, „Zehnstet Bierhalle“, Schönigerstraße.

Buckau, „Thalia“, Dorothéenstraße.

Neue Neustadt, „Weißer Hirsch“, Friedrißplatz.

Alte Neustadt, „Krone“, Wallstraße.

Zugelassene:

1. Eröffnung und Ansprache des Mitgliedern.

2. Bericht

3. Die berücksichtigte Tätigkeit für die „Sozialdem.“

Der Vorstand.

### Baumgärtner's Millionenhalle

nur Buttergasse 4, Galaden.  
Heute u. folgende Tage kommen  
zum spottbilligen Verkauf:  
Ein großer Posten 657

Schuhwaren

darunter Herr-, Schnallen-, Schnür-  
n. Angstfessel, hochleg. Herren- u.  
Damen-Sockenfessel, Kinder-  
fessel, alle Größen, und viele  
andere Sorten Schuhwaren,  
ferner: goldene u. silberne

Herren- u. Damenuhren

hochzeitliche Uhren, Ringe, Bedeu-  
tuhren und moderne Zimmeruhren.  
Verkauf nur solange Vorrat

selten billig, bis 8 Uhr abends.

Nur Buttergasse 4! Galaden!

### Wecker

Herren- u. Damen-Uhren  
auf Teilzahlung 242

4 II Nikolaistraße 4 II.

Beispiellos billige Blusen

a zurückgesetzte Kleid. Schnörle 281.

### Schuhwaren!

Billig! Billig!  
Herren- u. Damenfessel, Stiefel-  
letten, Turn-, Strand- u. Kinder-  
sche, Pantoffeln, auch aus  
Konkurrenzstoffen stamm. Waren

Nur Neustadt, Schmidt-  
str. 44.

### Obsthalle!

Apfel, Birnen und Pfirsiche

zum billigen Tagespreise 674

Albert Koile, Königshof.

### Pflaumenmus

Reines echtes französisches

Pflaumenmus

doch und nur  
aus frischen Pflaumen  
eingekocht 723

Psund 25 Pfennig

### Butterhlg. Edelweiss

(Jah.: J. Lehmann)

Sudenburg

Halberstädterstr. 40

### Gutgehendes

Restaurant

in Leipziger Industriestadt zu ver-

kaufen oder zu verpachten. Gefäll.

Öffnen unter F. N. 31 an die  
Expedition der „Volkstimme“ et-  
weden. 749

Was ist und wie errichtet man  
eine Handelsgesellschaft?

Zach dem Neuen Handelsgesellschaft  
für den praktischen Gebrauch dar-  
gestellt von Hans Zsch. M. 1,-

Öffne Handelsgesellschaft. — Kom-  
manditgesellschaft. — Aktiengesell-  
schaft auf Aktien. — Eingetragene  
Gesellschaft. — Gesellschaft mit  
beschränkter Haftung. — Stille  
Gesellschaft.

zu haben in der Buchhandlung

Volkstimme.

### Bureau

mit Benutzung des Vereinszimmers

als Bureau ist zum 1. Oktober

oder später für 120 Mark jährlich  
zu vermieten bei Böhme, Kleine

Steintzstraße 15. 249

Sab. Beizahl. u. Zahl. 1. III.

1. Tischlergeschäft gef. Erlergräfe 1a.

Gut möbl. Zimmer f. ant. Herren

z. zum 2. Klosterbergstr. 14 I.

### Ophalla

25 Sonnabend, 16. Sept.

### Vollständig

neuer Spielplan!

10 Attraktionen 10!

### Stadt-Theater.

Sonnabend den 16. September

25 e. a.

Eintritt in 4 Kästen.

120 Pferde 120

200 Personen 200

### ZIRKUS

**M. Schumann**  
Magdeburg, Königstraße  
Bornehmstes und elegantes Unternehmen der Gegenwart!  
Glänzendes, konkurrenzlos stehendes Pferdematerial!

Sonnabend den 16. September abends 8 Uhr

574

### Gala-Parade-Premiere!

Aus dem hervorragenden Programm ist besonders zu erwähnen:  
**Direktor Max Schumann** mit seinen von der gesamten  
ausländischen Presse als einzig stehend bezeichneten Schul- u. Freiheits-Dressuren

**Miss Claire** die unvergleichliche  
Drahtseiltänzerin  
**Miss Boston** berühmte englische  
Gardeleiterin

Die russische Tscherkessentruppe Doudakoff 12 Damen  
a) Nationalgesang und Tanz b) Militärexerzessen.

Mistr. Paerson u. sein Diener John Kom. Jongleurzene. a) Im  
Bois de Boulogne. b) Zu Haus

Zweifache Jockey-Konkurrenz geritten von den Herren Ernst

und Oskar Schumann.

Da capo: Kreisfahrt heil Koch es zu, auf ein galoppierendes Pferd

Signor Giovanni Saltomorial Tom Jack-Trio Komischer

Mr. Sidi gen. „Kanonenkönig“ der beste Kraft-Zong-  
leiter in diesem Genre.

Margot von Stutterheim Hervorragende

Schulreiterin

Girardi Clown Fips

der beste August der Gegenwart m. s. u. kom. Tierfamilie, best. a.

Eseln, Schwein, Hund, u. Katzen

**Martineck!**

Ghezzi-Truppe Miss Adelina  
erfolgreich. Akrobaten u. Springer

Das Programm jeder Vorstellung besteht aus 15 der

besten Repertoire-Nummern und wechselt jeden Tag.

Jährlich abends 8 Uhr: Gr. Vorstellung

Sonntag den 17. Sept. u. Mittwoch den 20. Sept.

### 2 grosse Vorstellungen

abends 8 Uhr

Zu den Nachmittags-Vorstellungen zählen Kinder unter 10 Jahren

halbe Preise auf allen Sitzplätzen.

Eine halbe Stunde vor Beginn der Vorstellung: Konzert ausgeführt von

der eigenen Hauskapelle unter Leitung des österreich. Herrn Hobod.

Preise der Plätze inkl. städtischer Billettsteuer: 1. 1.10 M. Erster Platz . . . 1. 1.55 M.  
2. 1.20 " Zweiter Platz . . . 1. 1.05 "  
3. 1.20 " Galerie, Stehplatz . . . 0.55 "

Billettverkauf im Zigarettengesch. v. G. Jacobs, Ulrichsbog.

Die Zirkuskasse ist geöffnet von morgens 10 bis 1 Uhr und

abends von 6 Uhr ab. An den Tagen, an welchen 2 Vorstellungen stattfinden, von morgens 11 Uhr ab ununterbrochen.

**Avis!** Zu den interessanten Pferdeproben, welche an

den Wochenenden mit Ausübung des Mittwochs von morgens

10—12 Uhr stattfinden, haben Erwachsene gegen Zahlung

von 50 Pfennig, Kinder 25 Pfennig Etritt.

Vor und nach Schluss der Vorstellung Straßenbahn-

</



# Benutzen Sie die günstige Gelegenheit

Wir haben grosse Posten unserer weltbekannten



<b>Herren-Schnürstiefel</b>	<b>4.50</b>
starker Arbeitstiebel . . . . .	
<b>Herren-Zugstiefel</b>	<b>4.50</b>
Wichsleder, mit Besatz und glatt . . . . .	
<b>Herren-Schnallenstiefel</b>	<b>5.90</b>
kräftiges Wichsleder . . . . .	
<b>Damen-Zugstiefel</b>	<b>2.90</b>
bester Straßierleder . . . . .	
<b>Damen-Schnürstiefel</b>	<b>4.35</b>
kräftiges Wichsleder . . . . .	
<b>Damen-Knopf- und Schnürstiefel</b>	<b>4.85</b>
in jeder Form, rot und braun . . . . .	
<b>Kinder- u. Mädchen-Knopf- und Schnürstiefel</b>	
extra starke Schuhleder	
31-35 27-30 25-26 23-24	
3.60 2.90 2.40 1.95	
<b>Kinder- und Mädchen-Hausschuhe</b>	<b>59</b>
Cord, mit Ledersohle und Absatz von . . . . .	
<b>Damen-Hausschuhe</b>	<b>1.25</b>
in Leder mit Absatz . . . . .	

# Schuhwaren zu sehr billigen Preisen

zum Verkauf gestellt.

Deutschlands maschinell besteingerichtete Schuhfabrik

# Max Tack

Verkaufshaus Magdeburg

56 Breiteweg 56.

Sie erhalten die beste Qualität  
in Margarine nur dann, wenn Sie  
stets die mit Eigelb, Milch und Sahne verbutterte

**Vitello** ausdrücklich fordern!

Ueberall zu haben!

Man weise andre als Ersatz etwa angebotene Marken  
zurück und bestelle auf

der alleinigen patentierten  
Eigelb - Margarine.

Siehe Bildende

**Wanzentod**

d. St. 15 Sp. reines Zungen und Satz toll zw. d. St. 15 Sp.

Gustav Adolf-Drogerie (Otto Grünenwald)

Gustav-Adolf-Strasse 40.

Wenig gebrauchte  
Nähmaschinen  
zum Preis von  
45 bis 60 Mk.  
Neue Nähmaschinen  
aller Systeme  
unter Garantie  
in billigster  
Preislage.

R. Osterroth, Mechaniker  
Sunderbergerstr. 21.

Gewissenhafte Ausführung  
von Nähmaschinen-Repara-  
turen und Fahrerden aller  
Art zu billigen Preisen. 555

Breiteweg 69/70

Gelegenheitsausf.

**Herren-Stiefel** M. 4.50

Blutstockung?

Rufen Sie eine Schadel  
Kontraktionspulver „Geisha“  
(D. St. G. St. eng.)

Sort. Japan. edl. Romney pulv.

u. sterilis. Nur esp. zu breit!

Sort. Eng. Gini. d. St. 3.-

Ernst Walter, Anh. W. Dressler

Halle a. S., Geppert. 6. 551

**Schaffstiefel**

in extra starker Ware empfiehlt

**Wilh. Coors**

725 Sudenburg  
Halberstädterstraße 116.

Breiteweg 69/70

1 Paar Kinderstiefele u.

Stiefel, auch einzeln, 1.25

oooooooooooooo

**Billige Stiefel**

2 Altes Brücktor 2

oooooooooooooo

**Trettchen**, gut jugendl.

fingerzähm.

553 H. Schrader

Magdeburg, Wallstraße 1.

oooooooooooooo

# 2. Beilage zur Volksstimme.

Nr. 217.

Magdeburg, Sonnabend den 16. September 1905.

16. Jahrgang.

## Im Gefängnis.

[Nachdruck verboten.]

Gedichten von Edmund Fischer.

### 2. Das Mürbemachen.

"Hauut rrunter!"

Er schrie es mir aus Leibeskräften zu und wurde rot wie ein gekochter Krebs, der Käffchen im Zwicker Gefängnis, der bei meiner Einlieferung das zweite Tor hinter mir schloß.

Für einen Sträfling geziemt es sich nicht, einen bürgerlichen Hut auf dem Kopf zu haben.

Ich befand mich zwar noch unter freiem Himmel, aber doch schon im großen Schlosshof, und die hohen, dicken Mauern des ehemaligen Schlosses Oberstein trennten mich von der Welt, in der ich ein Mensch war.

Das Gefängnis bildet eine Welt für sich. Hier gibt es keine Menschen. Nur Verbrecher und Beante.

Ich war ein Verbrecher. Denn ich war ein Redakteur.

Redakteur und Verbrecher sind nur zwei Ausdrücke eines und desselben Begriffes.

Deshalb wurde nun auch mein sündiges Haupt kahl geschoren, mein nichtswürdiges Gesicht glatt rasiert, mein der Gerechtigkeit überlieferter Körper in eine hässliche Sträflingsuniform gekleidet.

Die düstere Kleidung passte zu den alten dicken, düsteren Mauern des Gefängnisses.

Hier hausten vor alter Zeit Wendenfürsten. Später die Wittiner. Herzog Johann war im Jahre 1518 vor der Pest von Weimar hierher geflohen.

In einem Schlosshof steht noch ein alter Springbrunnen. Mörder, Räuber, Diebe und Redakteure machen nun täglich um den Brunnen herum ihren einständigen Spaziergang.

Vom alten Rittersaal her dringt kein Sporengellir mehr an das Ohr des Lautsprechers. Nur Rassel der Ketten. Und die Seufzer der Unglücklichen.

Keine Ahnfrau erscheint auch mehr um die Geisterstunde.

Für die Ablösung der Wache. Und in dem früheren Schlafgemach des Fürstenpaars, da, wo einst das große Himmelbett stand, beraten Einbrecher im Flüsterton, wie man am besten einen Rassenschränk öffne.

Marterdikt sind die Mauern der Zugangszelle, in die man mich die erste Nacht gesperrt. Sie liegt unterirdisch, im Kellergraben. Ein doppeltes Gitter, dicke, rosige Eisenstäbe und ein von Ziegelsteinen künstlich gemauertes, altertümliches, interessantes Gitter sollen dazu dienen, eine Flucht unmöglich zu machen.

Die Zelle sah sehr "romantisch" aus. Wie ein Burgoerließ.

Ein niedriger Schemel, ein Wasserkrug und ein übertriebener Kübel hingen neben einem großen eisernen Ring am Boden, der zum Anfesseln fächernder Verbrecher diente, in diesem unheimlichen Geläuf dem Auge die einzigen Abwechslungen. —

Es ist sieben Uhr abends.

Sch vernehme ein Rassel der Schlüssel des Wärters.

Die Tür geht auf und ein matter Lichtschein dringt in mein finstres Gemach.

Eine harte Matratze und eine dünne Pferdedecke werden hereingeworfen.

Wieder ein Rassel der Schlüssel. Diese Stille herrscht nun im ganzen Schloß und nur die gleichmäßigen Schritte der Wache und die dumpfen Schläge einer nahen Turmuhr sind von Zeit zu Zeit zu hören.

Es ist eine eisigkalte Dezembernacht. Schon vormittags zeigte das Thermometer 15 Grad Raumur unter Null. Nun wird es noch kälter sein.

Die Zelle ist ungeheizt. Das Fenster stand den ganzen Tag offen.

Seit Mittag friere ich, daß die Zähne unaufhörlich aufeinanderklagen.

Ich will mich in die dünne Decke, lege mich auf das harte Lager und versuche zu schlafen.

Die furchtbare Kälte zwingt mich, aufzustehen.

Ich renne wie wahnsinnig in der kleinen Zelle umher. Nur immer vier Schritte vorwärts, vier Schritte zurück. Mehr Raum ist nicht vorhanden.

Ich falle über den eisernen Ring. Mein Bein schmerzt mich.

Ich setze mich auf den Schemel und schlage mit den Armen um mich, bis ich ermüde.

Ich lege mich wieder auf die Matratze. Ich atme recht schnell, um warm zu werden.

Das nützt nichts.

Ich springe wieder auf.

Ich frische, schwäche, halte die Faust.

Die Zähne schlagen mir unaufhörlich aufeinander. Am ganzen Körper zittere ich vor Kälte.

Wieder renne ich hin und her.

Wieder frose ich mit dem Fuß an den großen eisernen Ring am Boden, daß es mich heftig schmerzt.

Wieder setze ich mich auf den Schemel und schlage mit den Armen um mich, bis ich ermüde.

Dann lege ich mich abermals auf die Matratze.

Die Kälte ist zu groß, ich kann nicht liegen bleiben.

Von neuem renne ich wie toll in der Zelle umher.

Ich will um Hilfe schreien.

Das nützt nichts, ich weiß es, darum unterlasse ich es.

Mein Kopf ist heiß. Mein Hirn fiebert. Ich höre das hastige Klopfen meines Herzens. Und ich friere doch am ganzen Körper.

Ich falle wieder über den Ring am Boden.

Berzweifelt werfe ich mich abermals auf die Matratze.

Die dumpfen Schläge der nahen Turmuhr dringen wie ein Grabgelaute an mein Ohr.

Ich zähle.

"Eins! Zwei! Drei! Vier! Fünf! Sechs! Sieben!

Acht! . . ."

Erst acht Uhr. Erst eine Stunde vergangen! Ich spüre Tränen über meine Wangen laufen.

Das macht die Kälte.

Das macht die Erbitterung.

Das macht die Wut.

Wieder springe ich auf, renne hin und her, schlage mit den Armen um mich, werfe mich wieder auf die Matratze, ziehe wieder auf, um hin und her zu rennen, schlage mit den Armen um mich, fluche, schimpfe, töbe, falle über den Ring am Boden, stoße an den Kübel, an den Schemel, an die Wand, werfe mich wieder voll Verzweiflung auf die Matratze.

Die Turmuhr schlägt wieder.

Ich zähle.

"Eins! . . ."

Eine Viertelstunde ist wieder vergangen.

Eine Ewigkeit. — — —

Auf mich zu schreitet eine große schwarze Gestalt. Unheimlich wie ein Sträfling sieht sie aus.

Aber sie trägt eine eiserne Rüstung. Es ist ein Ritter. Dumpf klingt es, wenn er mit seinen eisenbeschlagenen Füßen auf den Boden tritt.

Mit wird angst. Ich zittere heilig. Das Herz klopft rascher und lauter. Ich kann aber nicht schreien.

Der Ritter sagt kein Wort. Er packt mich, zieht mir die Kleider vom Leibe und schleift mich nackt mit sich fort, hinaus in die kalte Dezembernacht.

An einem Teiche stampft er mit seinen starken Beinen das Eis auf und zieht mich langsam ins Wasser.

Hu! Wie das kalt ist!

Nun schreie ich aus Leibeskräften. — — —

Vor Müdigkeit war ich eingeschlaßen und hatte geräumt. Die Kälte weckte mich wieder auf.

Wieder höre ich die Turmuhr läuten.

Ich zähle.

"Eins! Zwei! . . ."

Es ist fast zwei Uhr.

Ich springe wieder auf. Renne hin und her. Schläge mit den Armen um mich. Fluche, töbe, falle über den Ring am Boden. Werfe mich wieder müde auf die Matratze. Springe wieder auf. Renne hin und her. — — —

Im Schloß Oberstein kennt man den Trank nicht, den man in England den Sträflingen am ersten Tage gibt, um sie niedergeschlagen, mürbe zu machen.

Die leblos Verbrecher, zu denen zu zählen auch ich die Ehre hatte, die nach der kalten Dezembernacht in den ungeheizten Zugängler-Zellen morgens um neun Uhr, blau gefroren, zitternd und zähneknirschend, eine Stunde lang im kalten Schlosshof standen, der Vorstellung beim Herrn Direktorwartend, hatten einen solchen Trank auch nicht mehr nötig!

Tränen sah ich in den Augen mehr als eines meiner Leidensgefährten.

gespannter Titel beginnt: "Das in dem Jahre 1783 blühende Jena" findet sich mit dem Rätsel in solchen Worten ab: "Der Ursprung dieser Stadt, ob et denen Hebräern, denen Wenden und Sorben, denen Thüringern, denen Schwaben, Herrenuren, oder denen Grafen und Herren von Arnshaug und Löwenburg zu zuschreiben, läßt sich nicht unzweifelhaft darthun. Haben es die Legenden, als erstere Besitzer nicht erwacht, so mag es seyn, daß, wo nicht alle, doch einige von diesen Völkern zu Errichtung Jenas etwas beigetragen." Anzwischen ist man denn aber doch etwas mehr in das Dunkel eingedrungen. Der Ursprung Jenas läßt sich zwar immer noch nicht "unzweifelhaft darthun", aber die vergleichende Sprachforschung hat in geschwisterlicher Verbindung mit gesichtlichen Spuren so weit Klarheit geschaffen, daß den sorbischen Wenden das meiste Nutzen auf die Gründung zugesprochen werden darf. Es fehlt aber auch nicht die Ansicht, daß der Name auf einen noch älteren keltischen Anbau deute und daß er abgeleitet sei von der natürlichen Lage und Beschaffenheit zwischen beiden Bergen, von den mundförmigen, ovalen Gestalt in einem Talessel, an einem Fluß, als ein offener freier Ort, mit Ein- und Ausgängen vermittelst des Hauertales wie der Seitenräder, deltsche Stufen — Namen. Sädel — gäbe es auch sonst in der Gegend. Zweifellos ist die Besiedlung überhaupt eine uralt. Die Säale, die schon der zur Zeit Cheliki lebende griechische Geograph Strabo kannte, wird als wichtiger Verkehrsfluß den Anbau frühzeitig veranlaßt haben. Sie wurde später die burgenseitige Grenze gegen die Wenden, und der Name Weimer ist geradezu als wendische Mar (wn, wæ = wendish, mar = mark) gedeutet worden. Die wendische Gründung läßt die Existenz Jenas bis ins siebente Jahrhundert zurückverfolgen, so kann es schon geschehen, daß am Baume der gleichzeitigen Bedeutung der Stadt ein neues wichtiges Blatt herausstoßt.

Der Name Jena bedeutet ein Blatt Lutherschen Lebens und Schaffens, bedeutet eine Freistadt für neuen Geist, bedeutet Goethe und Schiller an der Arbeit und weiter Dichter, Schelling und Hegel, bedeutet den jähnen, familiären Zusammenbruch eines verzopfeten Systems, bedeutet vormärzliche Burschenschaft, Schwarz-rot-gold und reaktionäres Vergewaltigen, und heute bedeutet es — seit Jahrzehnten — Haezel und Darwinistischen Kampf in Deutschland und schließlich für uns Sozialdemokraten eine Probe praktischen Sozialidealismus und menschengläubiges Überwinden der politischen bürgerlichen Vorurteile gegen die Arbeiterstadt, ein Überwinden, das den Namen Ernst Abbes aus so viel Kleinheit und Engherzigkeit der Gegenwart hell heraushebt. Das ist die Hauptetappe deutscher Geisteskulturentwicklung, welche der russischen Revolution, das deutsche Proletariat in Jena seine taktischen Lehren aus dem weitgeschichtlichen Ereignis ziehen wird, so kann es schon geschehen, daß am Baume der gleichzeitigen Bedeutung der Stadt ein neues wichtiges Blatt herausstoßt.

Aber nicht vom Zukunftigen soll hier geplaudert sein. Auch nicht von all dem schweren gesellschaftlichen Geschehen, das der Klang des Namens Jena erweckt. Durch solches Gedanken rückt sich in in diesem Falle immer das Gefühl von etwas höchst eigenartig Romantischem, und namentlich, wenn man durch die Gassen der kleinen Saalestadt pilgert und mit ihren Menschen eine Weile lebt, so überzeugt es mit seltsam freudlicher Gewalt daß große gesellschaftliche Ereignisse, von allzu wenigen Elanen getragen oder gar ganz Vergessenen und von sehr leichteren Dingen, die dem romanischen Gefühl zum Besten dienen, soll in diesen Zeilen einzig geplaudert sein. Wie man es eben brauchen kann, wenn eine Woche lang immer der Name vor die Sinne kommt.

Der Name also! Was ist es mit diesem so zerstreuten unheimlich klangenden Namen? Die Frage landet im Dunkel der Geschichte. Sie fragt nach Herkunft, Gründung und Gründern. Und das hat seit langem ihren vielen Norden in Jena Summen zu bezeugen. Ein schmales altes Gesicht, dessen Abenteng auseinander-

und noch heute spielt der Saalwein, der weiße Tropf und der rote Trollo, örtlich eine Rolle. Man mag sich erinnern, daß auch die Deutschritter im alten Preußen eigenen Wein zogen, kelterten und mit Genuss tranken. Von Jenenser Wein wurde viel nach Leipzig, Wittenberg, Dresden und Berlin ausgeführt, und man weiß, daß noch am Ende des 17. Jahrhunderts die ernestinisch-sächsischen Höfe, namentlich der weimarsche, große Maßen Jenenser Lebensfests für ihre Gäste zauberten. Lutze freilich wollte nichts von ihm wissen; in Briefen schrieb er als Datum: Jena ubi acerum crescit (d. h. Jena, wo der Ewig wächst). Und Melanchthon bedauerte, daß Jenenser Wein verursachte Rot. Das Lutherische Wort klingt wieder in dem Jenenser Studentenverse:

"Und ein Wein wächst auf den Bergen,

"Und der Wein ist gar nicht schlecht,

"Sür er gleich ein wenig sauer,

"Sür er doch zum Essig recht."

Man singt zwar heute statt des Elias von "Pompe", aber auch im Rheinweinliede des alten Wandelsberer Boren Matthias Claudius heißt es:

"Thüringens Berge zum Tempel

"Bringen Weinbergs, sieht aus wie Wein,

"Sür's aber nicht, man kann darri nicht singen,

"Dabei nicht fröhlich sein."

Und alt ist der Spruch: "In Jena preßt man Trauben aus und macht sogar auch Wein daraus." Der ehemalige Weinreichtum lebt in der Sage fort, daß bei Eröffnung eines Bartenfestes in der Johanniskirchestadt der Wall mit rotem Wein gemengt worden sei. Das heißt mittelalterlich renommiert! Glaubbarer mag da schon die andre großartige Nebereistung sein: früher seien so viele Zölle aus der Elbe in die Säale gewandert, daß das Erinnern sich habe gefallen lassen müssen, nämlich zwei bis dreimal Zölle zu einer. Ueberbaute der Kürdum der Säale. Selbst Gold soll an der Sammendorfer Brücke gehoben sein, und im Sammendorf sollen italienische Siedler Goldstaub zu zahllos in ihren Sälen aufgefangen haben und spätdestens geworden sein. Solche Mären in denen "Wunder viel gesagt" ist, deuten auf gerühmte reichenhaften Weinkulturheit der an alten von den Zossen bis auf die Schweden-Banner und bis auf Napoleon ausgewanderten Hofsstraße nach Nürnberg gelegenen Stadt. deren Ruhm als Weinstadt übertragen auch der Wein noch eines andern schärfen Weinbergs erhoben: der Meeresstiel war schon im Anfang des 15. Jahrhunderts in Jena eingebaut und soll von hier bis in die Fürtsei ausgeführt worden sein, was keiner hoffen will als: es wurde in die entlegensten Laude verkauft. Das Mittelalter setzte eben auch seine Fleißameitze.

(Ende folgt.)

Nicht etwa weil sie von dem erhöhten Gedanken ergriffen gewesen wären, daß von den Giebeln des alten Schlosses Jahrhunderte auf sie herabschauten.

In dem vor ihnen sich ausbreitenden großen Schloßhof mögen einst farbenprächtige und fesselnde Ritter Spiele bei fröhlicher Musik die Bewohner dieser Gebäude und deren Gäste erfreut haben.

Unheimliche Gestalten, Sträflinge in ihrer düsteren Tracht, wohl hundert an der Zahl, machen heute an dieser Stelle ihren einstündigen Spaziergang.

Sie ließen in einem großen Kreis hintereinander her. Erst langsam. Dann immer schneller und schneller.

Der Vordeermann lief, die andern mußten folgen.

Die Sträflinge nennen dies das Karussell.

Es macht warm!

Die Aufseher lächeln dazu.

Der rasende Kreis der finster dreinschauenden Verbrecher in der abdrückenden Kleidung und mit den schwarzen Tuchklappern gleich einer losgelassenen Herde von Tollhäuslern.

Der dumpfe Schall, den die schweren Schuhe beim Auftreten auf dem Steinpflaster hervorriefen und unter durch die Füße bewirktes Zähneknappert gaben eine monotone Musik ab zu diesem traurigen Schauspiel. — — —

\* Nordlichter in Aussicht? Es dürfte für manchen interessant sein zu hören, daß wir keine Hoffnung haben, in diesem Jahre in unseren Breiten noch Nordlichter zu sehen. Zwar läßt sich nicht mit Sicherheit prophezeien, daß diese auftreten werden, aber die Wahrscheinlichkeit ist doch erheblich größer als in andern Jahren. Es dürfte sich deshalb empfehlen, in den bevorstehenden, für Nordlicht-Phänomene besonders disponierten Monaten an klaren Abenden den Nordhimmel eifrig zu beobachten, damit man das herrliche, bei uns so seltene Schauspiel, falls es sich wirklich eines Abends einstellen sollte, nicht etwa verpaßt. Der Grund für die Vermutung, daß es in diesem Jahre noch zu größeren Nordlicht-Entwicklungen kommen wird, liegt in der Tatsache, daß wir in den letzten Monaten ein Maximum der Sonnenfleckenbildungen von ungewöhnlicher Dauerhaftigkeit gehabt haben. Die Jahre gehäuft Sonnenflecken-Tätigkeiten, die bekanntlich alle elf Jahre ein Maximum erreicht, pflegen sich aber stets durch eine vermehrte Neigung zu Nordlichtern von jener auszzeichnen, und speziell in den Herbstmonaten, insbesondere im September und Oktober, tobten die "magnetischen Gewitter", wie der Meteorologe und Physiker gern die Nordlichter zu bezeichnen und zu definieren pflegt, besonders stark und häufig. Die Fleckenjahre 1859 und 1870 mit ihren herrlichen Nordlichtern, im Anfang September 1859 und am 24. und 25. Oktober 1870, sind berühmte Beispiele hierfür. Denzfolge ist keine Hoffnung auf ein ähnliches Verhalten des Jahres 1903 vorhanden. Es ist bekannt, daß in unserer Zone das Nordlicht niemals dieselbe Pracht und Herrlichkeit aufweist, die ihm in den hocharktischen Regionen zu eigen sind. Manche Nordlichter werden von den meisten Menschen gar nicht als solche erkannt, sie äußern sich lediglich in einer auffallenden weißlichen Helle des Himmels, aus welchen von Zeit zu Zeit weiße Strahlen hervorbrechen und über den Himmel hinwegwandern. Anders ist es mit den Nordlichtern, welche farbige Strahlen am Himmel, bald hier, bald dort aufzublinzen und in reichen feinsten Bewegungen über den Himmel hinweghuschen lassen. Das schönste Nordlicht dieser Art seit langer Zeit stammte am Abend des 9. September 1898 über Deutschland auf und konnte mehrere Stunden beobachtet werden; besonders bemerklich wurde an ihm ein wundervoller blutroter, starker Lichtstrahl, der in der zehnten Abendstunde längere Zeit sichtbar blieb und überall großes Aufsehen erregte. Es war das letzte große Nordlicht, das in Deutschland beobachtet worden ist. Ein zweites noch größeres, das sich am 31. Oktober 1903 einstellte und sich durch eine heftige Welle der Magnetnadel sowie durch unerhörte starke Störungen der Telegraphenbetriebs bemerkbar machte, konnte leider wegen fast allgemeiner Totaler Verschattung des Himmels neuerdings beobachtet werden. —

dem "überwältigten" Georg, wie er genannt wird, niemand besonders viel wissen. Der Prinz ist bekanntlich in der Petersburger Kadettenschule erzogen worden; immerhin paßte ihm die strenge soldatische Disciplin nicht, auch der Einfluß des Vaters vermochte ihn nicht zu beugen. In Belgrad ließ ihn nun sein Vater schalten und wälzte nach eigenem Gedenken, und Georg machte von der ihm eingeräumten Freiheit einen Gebrauch, der es begreiflich erscheinen läßt, daß sich der serbischen Patrioten eine gewisse Revoltsität bemächtigt bei dem Gedanken, wie er mit seiner unabdingbaren Natur die Königsgewalt deraufstzt anwenden wird. Als König Peter ihm Sonnabend abend bei der Einführung als Leutnant vor der Front getreue Pflichterfüllung anempfahl, erregte dies „ein leises Schnurren“ in den Reihen der Offiziere. Der Prinz wird nun einmal als hoffnungloses Schreckenkind angesehen.

Der Prinz hat seine „Folgsamkeit“ am ersten Tage seiner Mündigkeit damit bewiesen, daß er gegen den Wunsch seines Vaters einen 100pferigen Motorwagen bestellt hat. Das entspricht seiner Natur, wie er denn auch ein geradezu wahnsinnig schonungsloser Reiter ist. Als Gouverneur hat ihm der König den französischen Major Lebassee beigegeben, der einen Mann, einen Soldaten, einen König aus ihm machen soll. Hohle Worte, da für die Bewährung des Majors der väterliche Nachdruck fehlt. Mit offenem Hohn behandelte er ihn gleich am ersten Tage, indem er ihn zu einem Wettkampf durch jüngstes Terrain und Urwald zwang. Er hatte aber die Rechnung ohne den Wirt gemacht: der Franzose stand seinem Mann. Ein andermal ging es aber nicht so glimpflich ab, der Prinz nahm eine 2 Meter hohe Steinmauer, während der Major stürzte und sich schwer verletzte.

Diese Unfähigkeit könnte vielleicht den Serben noch gefallen, aber seine sittliche Schamlosigkeit schlägt dem Jäg den Boden aus. Schon als 16jähriger „Dengel“ machte er einer verrunnenen Dingelzangeleuse, gegen welche die Draga eine „Kenscheit“ war, Besuch auf der Bühne und mußte schließlich, weil er dem Kapellmeister eine Schlägerei auf den Kopf geschlagen hatte, zum Tempel hinausgeworfen werden. Solche Gesichter werden zu Hunderten von dem jungen Prinzen erzählt, es ist aber unmöglich, dieselben wiederzugeben, schon wegen des Hautgout, der ihnen allen eigen ist. Von irgendwelcher persönlicher Reserve, von „Achtung vor dem Geiste“, ja von Achtung vor den religiösen Gefüßen der Serben ist keine Rede. Noch kürzlich hat er mit drei trunkenen vornehmen Kunden einen Sturm auf ein Kloster gemacht, den Nachtwand erriethen, und es bedurfte der ganzen Überlegenheit der freien Leibjäger, um ihn vor direkter Heiligstuhlschändung zu bewahren. Da persönlich Naiviere ist er häufig verirrt gewesen.

Daß man ihn für die Thronfolge nicht geeignet hält, ist auch einmal in einem Toast zur Geburtstagsfeier seines Vaters ausgesprochen worden, wo der Wunsch zum Ausdruck kam, daß der nächste von Peters Söhnen sein Erbe sein möge — eine deutliche Ablehnung des Kronprinzen. Und trotzdem ist er jetzt als solcher „enthroniert“. Jedes Land bekommt schließlich den König, den es verdient, wer weiß, was wird: schon manchmal die Hänger des Oberenwitzsch im stillen miteinander, vielleicht werden die Schatten Aleksanders und Dragas später einmal im Konat erscheinen. —

## We kaufen man

am billigsten? In dem Kaufhaus von

**Max Zehden, Jakobstrasse 50.**

Größtes Spezialgeschäft Magdeburgs für komplette Herren- und Knaben-Bekleidung, Arbeiter-Garderobe, Schuhwaren, Hüte und Wäsche etc.

Leser der „Wolfsstimme“! Kaufen in den Geschäften, die in der „Wolfsstimme“ inserieren!

kaufen man am besten!

allen Qualitäts-Rauchern

empfehlen wir unsre berühmte  
Pflanzer Nr. II, kräftige,  
kernige Qualitäts-Zigarette, aus  
den edelsten ausländischen  
Tabaken gefertigt, reifbraune  
bis dunkle Farbe. Vorzüglich  
im Geschmack und  
Brand. Machen Sie einen  
Versuch, schon vom  
Dutzend ab Fabrik-Mille-Preis.

No. II

kostet 8 St. 6 Pf.  
Dutz. 50 Pf. 10 0

Sieck in Papier-  
Pack. Nr. 4.

Mille 40.—

Kist. 100 St.

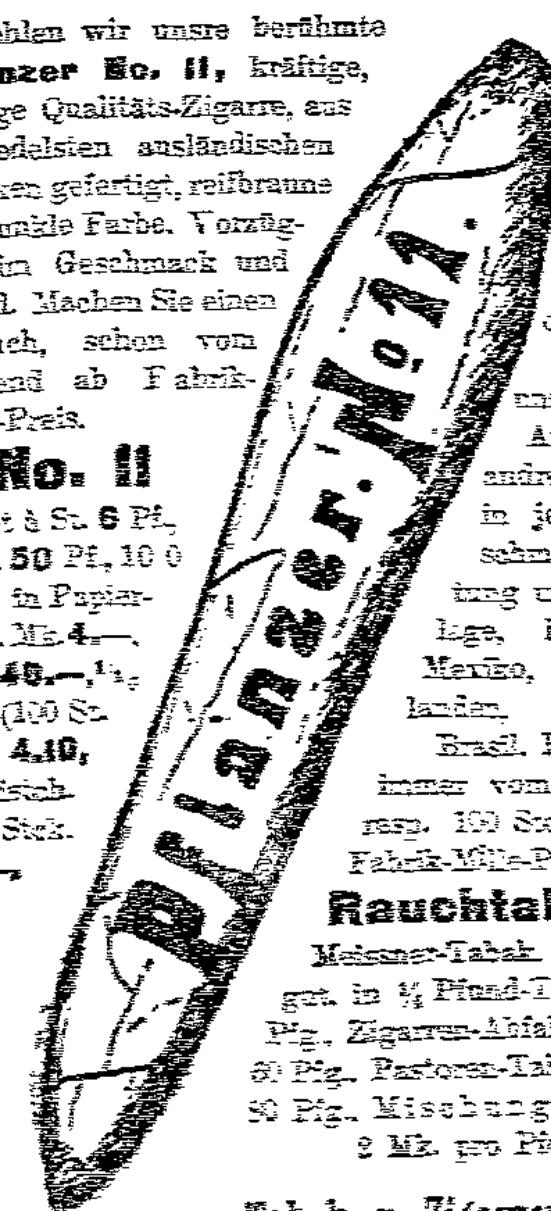
ME. 40.

4 Stück

100 Stück.

10.—

Vorname: ...



Tabak- u. Zigarettenfabrik  
**Paul Meissner & Co.**

Hauptgeschäft: Schrotterstraße 11  
2. Geschäft: Breiteweg 253, nahe am Hassebad  
3. Geschäft: Salzburg, Halberstädterstraße 117.

Man verlangt

Breiteweg 69/70  
Große Pantoffel  
à Preis 35, 45, 65, 95 Pf.

Sudenburg

Sonnabend u. folgende Tage  
kommen

Bestbestände  
aus einer

Konkursmasse  
zu spottbilligen Preisen  
zum Ausverkauf.

Damen-Schleifen, Gabote u.  
Kragen von 10 Pf. an

Aufstandskröpfe 1 u. 2 Pf.  
Damen-Knitzen 50 u. 75 Pf.  
u. i.

S. Levy  
halberstädterstraße 41.

Breiteweg 69/70  
Eine Partie  
Damen-Stiefel auch 3,75

Sudenburg. Zur Wölfe  
Seite, grüne. Bad. 15 u. 17 Pf.  
Zigaretten-Schleife 20 Pf.  
U. 25 Pf. Knieg. 1. 25 Pf.

U. 25 Pf. Damenk. 17 Pf.  
Krautk. 13 Pf.  
Babette 12 Pf.

Gefüllte Tabakdosen 12 Pf.  
Blätterb. 12 Pf. 12 Pf.  
Gefüllte K. 20 Pf. 20 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.  
U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.  
U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

U. 25 Pf. 25 Pf.

&lt;